

iporto

agência metropolitana da cultura



área metropolitana do porto

I9

JUL/AGO 2011

AROUÇA ESPINHO GONDOMAR MAIA MATOSINHOS OLIVEIRA
DE AZEMÉIS PORTO PÓVOA DE VARZIM SANTA MARIA DA
FEIRA SANTO TIRSO S. JOÃO DA MADEIRA TROFA VALE DE
CAMBRA VALONGO VILA DO CONDE VILA NOVA DE GAIA

<http://iporto.amp.pt>

iporto[®]

“Paixões”... de Verão

Não há nada como os meses quentes de Verão, propícios ao “brotar” de paixões. Saia e apaixone-se por todas as manifestações culturais na AMP.

Estamos na época alta e, um pouco por toda a parte, proliferam os Festivais de Verão, sejam musicais, dedicados ao Teatro ou à Dança. Saiba tudo sobre a 19ª Curtas de Vila do Conde ou a Viagem Medieval em Santa Maria da Feira, além de mil e uma maneiras de ocupar os mais novos durante as férias. Aproveite ainda os meses de Julho e Agosto para conhecer o concelho da Maia, um dos mais importantes centros culturais da Área Metropolitana. Este número dá-lhe igualmente uma “pitada” da gastronomia gandomarense, com os sabores provenientes do rio ou a frescura dos legumes da horta. Fique também a conhecer Antero Braga, o rosto por detrás da Livraria Lello. Instale-se confortavelmente e termine com um “cimbolino com outro sabor” à mesa de um Café Histórico.

Errata Por lapso, a imagem publicada na iPorto nº 18, página 60, referente ao Zoo de Lourosa, encontra-se assinada pelo fotógrafo Ivo Pereira. A imagem em causa é da autoria da fotógrafa Vânia Costa. Pedimos as nossas desculpas pelos incómodos causados.



Número 19

Capa Festival Júnior | Grupo de Percussão da EPME
Edição Área Metropolitana do Porto
Director Lino Ferreira - Presidente da Comissão Executiva Metropolitana
Projecto Gráfico e Editorial motiondesign.
Produção Gráfica motiondesign.
Impressão Lidergraf
Distribuição Área Metropolitana do Porto
 N.º de Registo na ERC, ao abrigo do artigo 12.º do Decreto Regulamentar n.º 8/99, de 9 de Junho
Tiragem 80 000 exemplares
Periodicidade Bimestral
Amporto Avenida dos Aliados, 236 - 1.º
 4000-065 Porto
 Tel.: +351 223 392 020
 Fax.: +351 222 084 099
 www.amp.pt | iporto@amp.pt
Recolha de informação iporto@amp.pt

Todas as informações para a iporto 20 devem ser enviadas até ao próximo dia 08 de julho. A iporto privilegiará toda a informação que potencie e promova a coesão sustentável da inter-municipalidade. Será da responsabilidade das entidades promotoras qualquer alteração na programação apresentada.

i EDITORIAL	i DESTAQUE		
	3	4	
	i PESSOA	i MÚSICA i MUSIC	i DANÇA i DANCE
		6	10 24
		i TEATRO i THEATRE	i EXPOSIÇÕES i EXHIBITIONS
			26 29
		i ACTIVIDADES INFANTO-JUVENIS i CHILDREN ACTIVITIES	i FESTIVAIS i FESTIVALS
			40 44
	i GASTRONOMIA	i ETC i ETC	
		54	48
i SUGESTÕES	i CULTURA		
		56	60
i EQUIPAMENTOS	i MAPA		
		62	65

Área Metropolitana do Porto

A Área Metropolitana do Porto e os seus cerca de um milhão e meio de habitantes têm todo o interesse num documento comum que revele a diversidade e a ambição da sua programação cultural, que dinamize e capte novos públicos ao mesmo tempo que afirma o seu poder territorial.

Pretendemos, continuamente, mostrar as potencialidades envolventes, as iniciativas culturais e outras, incitando à criação e participação, demonstrando que na polivalência e na diferença pode nascer a união dos 16 concelhos da AMP nas vertentes da identidade patrimonial, turística, gastronómica e antropológica, aproximando-as dos cidadãos.

No fundo, a "iPorto" é uma agenda utilitária que é, simultaneamente, um objecto de aproximação entre pessoas que vivem tão perto/tão longe, seduzindo-as à mobilidade e à viagem numa zona territorial tão próxima, mas, muitas vezes, esquecida, apesar da proximidade e vizinhança de cada município da AMP. Vamos continuar a trabalhar no sentido de um projecto plural e reflexo de todos. Participe neste projecto, partilhando-o e tornando-o real e activo!

JUNTA METROPOLITANA DO PORTO

Constituída pelos presidentes das Câmaras Municipais de cada um dos municípios integrantes que elegem entre si um Presidente e dois Vice-presidentes.

Presidente

Dr. Rui Fernando da Silva Rio (Porto)
Vice-Presidentes
 Dr. Manuel Castro Almeida (S. João da Madeira)

Eng. António Alberto de Castro Fernandes (Santo Tirso)

ASSEMBLEIA METROPOLITANA DO PORTO

Constituída por 55 membros, eleitos pelas assembleias municipais dos municípios que compõem a AMP que elegem uma Mesa com um Presidente, um Vice-Presidente e um Secretário.

Presidente

Dr. Bruno Renato Sutil Moreira de Almeida

Vice-Presidente

Dr. Manuel Afonso de Sousa Guedes

Secretário

Eng. Pedro Luís Nero Guimarães

COMISSÃO EXECUTIVA METROPOLITANA

Constituída por 3 membros.

Presidente

Dr. Lino Ferreira

Vice-Presidente

Dr. Vítor Pereira

Vogal

Eng. Joaquim Santos Costa

Afirmação do poder territorial

Todos sabemos que os tempos não estão fáceis e que as manifestações culturais e artísticas tendem a ser consideradas um luxo. Numa altura em que os recursos são poucos e em que a contenção e redução são práticas que têm que estar na ordem do dia, poderá parecer estranho continuar a investir nesta agenda.

A nossa principal atenção, enquanto Área Metropolitana, vai para a execução do Quadro de Referência de Estratégia Nacional, de modo a bem utilizarmos todos os recursos

disponíveis e a menos afectar os orçamentos municipais. Temos por isso, todos os agentes culturais, que usar a imaginação, ser criativos e procurar dentro dos financiamentos disponíveis, a melhor maneira de usar os poucos recursos de que dispomos.

Se esta aposta continua, apesar da difícil conjuntura, deve-se ao facto de a cultura ser também um recurso com retorno económico, que cria riqueza. Muito se vem falando na riqueza gerada pela actividade cultural e o conceito de indústrias criativas, indústrias ligadas à produção cultural, invade o nosso quotidiano e começa a dar alguns frutos, porque também a economia necessita de criatividade para se renovar.

Para que isto aconteça é necessário produzir cultura e é necessária a existência de público - à oferta tem que corresponder procura, a produção tem que gerar riqueza.



ENG. ANTÓNIO ALBERTO CASTRO FERNANDES

VICE-PRESIDENTE DA JUNTA METROPOLITANA DO PORTO

Assim se justifica esta agenda como um importante meio para a divulgação da actividade cultural e cativação de público. Ela dá a conhecer o que se passa em cada um dos municípios que compõem a AMP juntando num único documento toda a actividade. E mais! A este objectivo de divulgação das realizações culturais junta-se o objectivo de dar a conhecer o património cultural da nossa região, muito dele reabilitado e apoiado pelos fundos comunitários, permitindo desfrutar das suas enormes potencialidades e ao mesmo tempo

favorecer a economia nacional.

Quero ainda dizer que esta agenda metropolitana da cultura, que agora de forma mais frequente lhe chega às mãos, é um mega-trabalho de equipa, que integra cada vez mais agentes e que tem na Área Metropolitana do Porto a sua entidade coordenadora.

Contamos com o empenhamento de todos. Só deste modo o projeto da iPorto poderá ter sucesso.





i FESTIVAIS 09 A 17 JUL | VILA DO CONDE

19º Curtas Vila do Conde - Festival Internacional de Cinema

TEATRO MUNICIPAL DE VILA DO CONDE

09 TO 17 JUL | VILA DO CONDE
19TH CURTAS VILA DO CONDE - International Film Festival / Vila do Conde Municipal Theatre

O Curtas Vila do Conde - Festival Internacional de Cinema é hoje um dos principais acontecimentos culturais e cinematográficos do país. Desde 1993 que o Festival tem consolidado a sua posição como divulgador das mais recentes tendências no cinema contemporâneo. Competições de curtas metragens: Internacional, Nacional, Experimental, Curtinhas, Videos musicais, Take One! Secções: Best of Portugal, Da Curta à Longa, In Focus, Filmes-concerto e Performances, Exposições, Masterclasses e Workshops, Panorama Europeu, Mercado da Curta Metragem.

i ETC 28 JUL A 07 AGO | SANTA MARIA DA FEIRA

Viagem Medieval em Terras de Santa Maria

CENTRO DA VILA

28 JUL TO 07 AUG SANTA MARIA DA FEIRA
MEDIEVAL JOURNEY INTO THE SANTA MARIA LAND / Village Center

Considerado o maior evento de recriação histórica a nível nacional, a Viagem Medieval em Terras de Santa Maria realiza-se durante 11 dias consecutivos e atrai, todos os anos, mais de 500 mil visitantes, que vêm à procura de um tempo recuado de magia, recriado através de espaços e de momentos de um quotidiano medieval, repletos de encantos de uma época de outras mentalidades e culturas e de eternas conquistas. A edição deste ano vai recriar o primeiro reinado de Portugal.

i EXPOSIÇÕES 01 JUL A 31 AUG | ESPINHO

O palco das marionetas

FÓRUM DE ARTE E CULTURA DE ESPINHO

01 JUL TO 31 AUG | ESPINHO
PUPPETS STAGE / Ermesinde Art and Culture Forum

Ao longo destes anos, a Companhia realizou um conjunto de criações, desde espectáculos, ateliés ou colaborações que permitiram reunir um vasto espólio de marionetas, adereços e cenografias. Fomos percebendo que a mostra deste espólio era necessária, tanto para a Companhia, na sua promoção e divulgação, bem como para o público que sempre aderiu às apresentações já realizadas. Assim, num espólio que ultrapassa uma centena de peças, torna-se incontornável a sua exibição.

i TEATRO 08 JUL | S. JOÃO DA MADEIRA

Em Pêlo - com Eduardo Madeira

PAÇOS DA CULTURA - 21h45

08 JUL | S. JOÃO DA MADEIRA
EM PÊLO (STAND-UP COMEDY) - with Eduardo Madeira / Paços da Cultura - 9.45pm

EM PÊLO é o espectáculo de Stand'Up Comedy da década? Dentro do género espectáculo de humor com um artista de bigode, claro. Durante uma hora e meia, Eduardo Madeira vai estar em palco, mais livre que nunca, a fazer comédia. Da spoken word ao fado vadio, da imitação tangível ao blues rasgado, do facebook à canção de intervenção, tudo vai ser exposto, tudo vai ser posto a nu, tudo vai ficar... Em Pêlo.

i MÚSICA 01 JUL | PORTO

Daqui a Dili - Coro do Bairro de S. Tomé, Ensembleia Experimental e La la la resonance

CASA DA MÚSICA - SALA 2 - 21h00

01 JUL | PORTO
FROM HERE TO DILÍ - Coro do Bairro de S. Tomé, Ensembleia Experimental e La la la resonance / CASA DA MÚSICA - Room 2 - 9pm

"Daqui a Dili" é uma viagem musical, imaginada e construída a partir de tudo o que ficou registado nos sentidos orgânicos, emocionais e tecnológicos de um viajante real, após mês e meio à deriva pelo sudeste asiático. Terras, gentes e paisagens, mas também sons, tradições e danças. O Coro de S. Tomé, a Ensembleia Experimental e os La la la resonance convidam assim o público a reviver musicalmente uma viagem ao outro lado do mundo.

Antero Braga

ENTREVISTA COM

A iPorto dá-lhe a conhecer o homem por trás do sucesso da Livraria Lello, o negócio tradicional da cidade do Porto mais reconhecido em todo o mundo.

Foi um “acidente” mas logo se tornou numa paixão que perdura até aos dias de hoje. É assim que Antero Braga, proprietário e director da Livraria Lello & Irmão, recorda a forma como foi parar ao mundo dos livros. Com mais de 60 anos de idade e 42 de profissão, o livreiro não esconde o orgulho que sente com o seu espaço, a sua profissão e com a reputação de qualidade da sua livraria. Apesar da opinião desfavorável da esposa, Antero Braga trocou o seu percurso “invejável” de gestor na Bertrand (onde foi o gerente mais novo, o director comercial mais novo e, por fim, o administrador mais novo) pelo “risco” da gerência da Lello, que na altura se dedicava à actividade de editora e se encontrava em decadência, longe de ser o marco que é agora. A Livraria Lello é uma “casa” tipicamente portuense, gerida por um “tripeiro” de gema, e classificada como a terceira melhor livraria do mundo no guia de elevada reputação da editora australiana Lonely Planet, para o ano de 2011.

iPorto [i] Iniciou-se no “mundo dos livros” há mais de 42 anos. Foi um acaso ou era já vocação?

Antero Braga [AB] Vim aqui parar por acidente e não por vocação. Sou natural da freguesia do Bonfim e na altura estudava no Instituto Comercial do Porto. No final do ano lectivo fui de férias e esqueci-me de fazer a matrícula, o que não deixou o meu pai nada satisfeito com a brincadeira. Resolvi então responder a um anúncio de emprego para o cargo de contabilista de uma empresa chamada Bertrand, situada na Rua 31 de Janeiro. Fui seleccionado e entrei ao serviço em Julho de 1968. Passado uns meses, em Dezembro, pediram-me para vigiar as pessoas que entravam na livraria, no sentido de ver se não tiravam este ou aquele livro. Como nunca tive espírito de polícia, em vez de vigiar comecei a atender os clientes. Entretanto, fui chamado ao director da zona Norte que me disse claramente: “Olhe, se você quiser ficar na contabilidade tem 50 escudos de aumento, se quiser ir para a livraria são cem escudos de aumento”. Nessa altura estava prestes a completar 19 anos e o que eu queria era de facto dinheiro. Mas não pensava que a minha vida iria ser aquela. Estava nos meus horizontes ser empregado na Companhia de Seguros Tranquilidade, onde tinha o meu padrinho de baptismo como funcionário superior. No entanto, acabei por ficar na livraria e apaixonei-me pelos livros.

i_ Nunca mais “abandonou” a profissão?

AB_ Entretanto, tive que cumprir o serviço militar e, graças à ajuda da Dra. Laura Sá Carneiro Figueiredo, fui parar à intendência, passando à margem do problema de Ultramar. Terminado este período regresssei da tropa a meio de 1974, já após a eclosão do 25 de Abril, e fui tomar conta de uma livraria que a Bertrand quis abrir em Aveiro. Fui convidado para chefe de departamento das lojas e agências da Bertrand, acabando por ser o mais novo gerente da loja, com 23 anos, e o mais novo chefe de departamento de lojas e agências, com 28 anos. Aos 29 anos saí da empresa e estive algum tempo a trabalhar como chefe de departamento e marketing, em Portugal, da Editora Abril Cultural. Nesse período ainda fiz alguns programas de televisão, nomeadamente o Passeio dos Alegres com Júlio Isidro.

Ao fim de nove meses regresssei à Bertrand e, com 32 anos, fui o director geral mais novo da empresa, vindo mais tarde a assumir o cargo do administrador mais novo de toda a Bertrand. Enquanto administrador, fiz parte de um grupo de trabalho que recuperou a Bertrand de um período conturbado nos negócios, mas faltava ter algo que fosse meu.

i_ É então que surge o negócio da Livraria Lello?

AB_ Foi aí que surgiu a possibilidade de ficar com a Livraria Lello, que na altura se dedicava à actividade de editora e se encontrava em decadência, longe de ser o marco que é agora. Lembro-me de trazer aqui a minha mulher e ela dizer que eu não estava bom da cabeça para trocar uma coisa pela outra. A verdade é que entreguei-me à livraria e àquilo que amo e gosto de fazer.

i_ Enquanto gestor da considerada terceira melhor livraria do mundo, na qual não só o edifício faz sucesso, mas também a sua reputação, qual é o seu segredo?

AB_ O segredo é ser diferente, desconfiar todos os dias de nós mesmos, e ter uma empatia muito grande com os clientes. O meu lema é que o livreiro nada sabe, mas sabe sempre alguma coisa. Se me perguntarem se gosto de matemática, digo que não, mas se me pedirem, sei aconselhar um bom livro do tema. Procuramos ter um atendimento de excelência e ter uma livraria diversificada em termos de stock. Actuamos no sentido de satisfazer o cliente, é o que faz com que esta casa seja conhecida a nível nacional e internacional.

i_ É verdade que têm mais reconhecimento no estrangeiro que propriamente em Portugal?

AB_ O grande problema dos portugueses é que sempre tiveram grande falta de auto-estima. Na verdade, damos mais entrevistas para o estrangeiro do que para publicações nacionais. Não investi nada em divulgação, o que procuro é ter uma oferta tão diversificada que dê para atender um português, um francês ou um alemão. O povo português é muito capaz e é com muito orgulho que, ao longo destes anos, temos ganho imensos prémios.

i_ O que significam para si essas distinções?

AB_ Ser considerada a mais bela livraria de raiz pelo jornal The Guardian é uma coisa agradável, faz bem ao ego. Depois, ser considerada, pelo Ministério da Economia e a Escola Superior de Comércio de Lisboa, a loja tradicional de maior qualidade deste país é também algo que me soube muito bem. Sermos galardoados como a terceira melhor livraria do mundo é o prémio que mais me orgulha. É o prémio que maior satisfação nos dá, mas também o que nos atribui uma enorme responsabilidade. Procuo sempre dar o melhor que sei e o melhor que posso e procuro também todos os dias aprender com os mais novos. Não quero perder o correio das novas gerações.

i_ Mas gostava de ser a primeira?

AB_ Gostava.

i_ Mas vai fazer alguma coisa por isso?

AB_ Vou procurar. A única coisa que posso dizer é que dentro desta casa os meus colaboradores estão empenhados em ganhar o prémio. E ousar não é nada de extraordinário. Ousar ajuda muito a ganhar. Também fomos, há pouco tempo, galardoados com a Medalha de Mérito de Grau Ouro da Cidade do Porto, o que claramente me honrou, enquanto empresário e enquanto portuense. Espero um dia ser reconhecido no nosso país como alguém que contribuiu para que a cultura de Portugal fosse cada vez melhor. É uma ambição pessoal.

i_ Ao longo da sua carreira teve oportunidade de conhecer ilustres figuras do mundo das Artes e das Letras. Houve alguém que o tenha marcado de forma especial?

AB_ Pude de facto conhecer gente muito importante, como o Sr. Manuel Pinto de Azevedo, uma figura que acabei por acompanhar de perto. Fui muitas vezes, quer

ao jornal “Primeiro de Janeiro”, quer a casa dele, dar um jeito à biblioteca magnífica que ele tinha em ambos os lados. Conheci também a Dra. Laura Sá Carneiro e o Óscar Lopes... Lidei com imensa gente que me marcou. Mas em especial quero referir um homem que conheci muito mais tarde, tratou-se de Agostinho da Silva, uma pessoa com uma fibra extraordinária. Quer ele, quer o embaixador Franco Nogueira, foram as pessoas que mais me marcaram no seu todo, e não estamos

a falar em termos literários, pois aí teríamos de falar de Vergílio Ferreira, Fernando Namora ou mesmo José Cardoso Pires, que foram pessoas com quem tive uma actividade muito próxima.

i_ É verdade que os “livreiros” são uma profissão em vias de extinção?

AB_ O que me preocupa sobretudo, no que respeita ao mercado livreiro, é a concentração de três actividades numa só instituição. Isto de ser editor, distribuidor e livreiro é perigoso. Pode levar à colonização de um povo. Acho que é na diversidade que se encontra as diferenças e se consegue encontrar as vias alternativas para a construção de um mundo melhor. O editor deve editar, o distribuidor deve distribuir e o livreiro deve ser o contacto com o público.

i_ E as novas tecnologias, como o IPAD e o Ebook, não são também uma ameaça?

AB_ Quanto ao IPAD o que digo é que é natural, o que é novo tem um crescimento exponencial. Não estou a ver o IPAD a ser um concorrente do livro. O livro tem no leitor uma paixão e uma carga emotiva muito grande, pelo que dificilmente será substituído. Agora, ao nível escolar e das áreas técnicas, o Ebook e as novas tecnologias vão assumir posição. No resto é impossível o livro ser substituído. O livro jamais deixará de estar junto do ser humano.

“O livro tem no leitor uma paixão e uma carga emotiva muito grande, pelo que dificilmente será substituído (...) O livro jamais deixará de estar junto do ser humano”.



16 JUL PORTO

Cristina Branco

CASA DA MÚSICA - Sala Suggia - 22h00

16 JUL | PORTO

CRISTINA BRANCO / Casa da Música - Suggia Room - 10pm

Entrada: 15€

Não há só Tangos em Paris é um disco de memórias, viagens ou simplesmente flashes da vida de Cristina Branco. A cantora convoca referências a Amália, Jacques Brel e Baudelaire, boleros e milongas, colaborando com grandes poetas como Manuela de Freitas, Vasco Graça Moura, António Lobo Antunes, Carlos Tê e Miguel Farias, e compositores como Mário Laginha, João Paulo Esteves da Silva, Pedro Silva Martins e Pedro Moreira.

01 JUL PORTO

Daqui a Dili - Coro do Bairro de S. Tomé, Ensembleia Experimental e La la la resonance

CASA DA MÚSICA - Sala 2 - 21h00

01 JUL | PORTO

FROM HERE TO DILI - Coro do Bairro de S. Tomé, Ensembleia Experimental e La la la resonance / Casa da Música - Room 2 - 9pm

"Daqui a Dili" é uma viagem musical, imaginada e construída a partir de tudo o que ficou registado nos sentidos orgânicos, emocionais e tecnológicos de um viajante real, após mês e meio à deriva pelo sudeste asiático. Terras, gentes e paisagens, mas também sons, tradições e danças. O Coro de S. Tomé, a Ensembleia Experimental e os La la la resonance convidam assim o público a reviver musicalmente uma viagem ao outro lado do mundo.

01 JUL PORTO

Lula Pena

CASA DA MÚSICA - Praça - 22h30

01 JUL | PORTO

LULA PENA / Casa da Música - Square - 10.30pm



Entrada livre

Doze anos depois do celebrado *Phadós*, Lula Pena regressou em 2010 aos discos com o novo *Troubadour*, muito aguardado e imediatamente aplaudido pela crítica. A sua voz grave, acompanhada pela guitarra, traça um caminho muito pessoal que tanto passa pelo fado como pela "chanson" francesa, o tango, a bossa nova ou a pop, evocando os sons e os silêncios do mundo com um despojamento desarmante.

02 JUL MATOSINHOS

Orquestra Jazz de Matosinhos

JARDINS DO MUSEU DA QUINTA DE SANTIAGO - 21h30

02 JUL | MATOSINHOS

ORQUESTRA JAZZ DE MATOSINHOS / Gardens of Quinta de Santiago Museum - 9.30pm

Integrado na programação de Verão do Museu, o concerto com a Orquestra de Jazz de Matosinhos, nos jardins do Museu da Quinta de Santiago, convida os visitantes a passarem uma noite inesquecível. Num momento em que se procura combinar o dinamismo musical desta formação de jazz à beleza impar dos jardins do Museu, criando um ambiente único de fruição e descontração, com portas abertas ao público.

02 JUL PORTO

Concerto de Maestros-Compositores

FUNDAÇÃO ENG. ANTÓNIO DE ALMEIDA - 21h30

02 JUL | PORTO

MAESTROS-COMPOSITORES CONCERT / Eng. António de Almeida Foundation - 9.30pm

Entrada Livre

O Coro Anonymus reúne num concerto inédito a sonoridade de quatro Compositores Portugueses que assumem

i MÚSICA

i MUSIC

<http://iporto.amp.pt>

a Direcção do Coro na interpretação das suas obras: Eugénio Amorim; Fernando C. Lapa; Alfredo Teixeira e Rui Paulo Teixeira.

02 JUL PORTO

Carlos Moura Dj Set - Colectivo 7 Magníficos

CASA DA MÚSICA - Praça - 22h30

02 JUL | PORTO
CARLOS MOURA DJ SET - Magníficos Sette Collective / Casa da Música - Square - 10.30pm



Entrada Livre

Os 7 Magníficos são uma equipa de DJs que abraça o desafio de fazer dançar, usando exclusivamente singles de vinil de 7 polegadas. Esta noite é dedicada ao garage rock, doo-wop, R&B, blues e reggae, com Carlos Moura, empresário que foi DJ no Lalala e Meia Cave e baterista dos Cães Vadios.

02 A 29 JUL VALONGO

1º Concurso Estrela de Valongo

LARGO DO SOUTO, SUSÃO, VALONGO - Sáb, 22h00

02 TO 29 JUL | VALONGO
1ST VALONGO STAR COMPETITION / Largo do Souto, Susão, Valongo - Sat, 10pm

Integrado nas comemorações das Festas em Honra da Nossa Senhora da Saúde, a respectiva Comissão de Festas e a Câmara Municipal de Valongo irão levar a efeito o 1º Concurso Estrela de Valongo, uma iniciativa que pretende descobrir os jovens talentosos cantores do Concelho de Valongo, até agora escondidos. As cinco eliminatórias decorrerão todos os Sábados do mês de Julho, sendo a final no dia 29 desse mês.

03 JUL ESPINHO

Boris Berezovsky, piano e Brigitte Engerer, piano - Festival Internacional de Música de Espinho

AUDITÓRIO DE ESPINHO - Academia - 18h00

03 JUL | ESPINHO
BORIS BEREZOVSKY, PIANO AND BRIGITTE ENGERER, PIANO - Espinho International Music Festival / Espinho Auditorium - Academy - 6pm

03 JUL PORTO

Sharon Jones and the Dap-Kings

CASA DA MÚSICA - Sala 2 - 22h00

03 JUL | PORTO
SHARON JONES AND THE DAP-KINGS / Casa da Música - Room 2 - 10pm



Entrada: 10€

Nos últimos anos, o revivalismo *soul* e *funk* tem crescido e atraído entusiastas por todo o mundo. Sharon Jones & The Dap-Kings estão no centro deste movimento, tendo editado já quatro álbuns com sucesso em que procuram recuperar o espírito da música negra de finais dos anos 60 até meados dos 70.

03 E 04 JUL PORTO

2º Prémio Internacional Fundação Casa da Música / Suggia - Provas de Recital

CASA DA MÚSICA - Sala 2 - 10h00

03 AND 04 JUL | PORTO
2ND INTERNATIONAL PRIZE CASA DA MÚSICA FOUNDATION / SUGGIA - Recital Examinations / Casa da Música - Room 2 - 10am

Entrada Livre

Ano sim, ano não, a Casa da Música promove o Prémio Internacional Suggia, disputado por um conjunto de finalistas de prestigiados conservatórios e escolas superiores de toda a Europa. Os músicos apresentam-se em recital a solo e a prova final é um concerto com a Orquestra Sinfónica do Porto Casa da Música.

04 JUL PORTO

Djavan - Rodrigo Maranhão - 1ª Parte

CASA DA MÚSICA - Sala Suggia - 22h00

04 JUL | PORTO
DJAVAN - RODRIGO MARANHÃO - PART 1 / Casa da Música - Suggia Room - 10pm



Entrada: 20€

Ária é o primeiro disco exclusivamente como intérprete de Djavan, em que revela as canções que compõem a sua memória afectiva e que o influenciaram. No repertório do novo concerto estão clássicos de Othon Russo, Cartola, Vinícius de Moraes/Tom Jobim, Gilberto Gil, Caetano Veloso e outros. O cantor brasileiro é acompanhado pela superbanda formada por Torcuato Mariano (guitarra), André Vasconcellos (baixo acústico) e Marcos Suzano (percussão).

05 JUL PORTO

Orquestra Sinfónica do Porto Casa da Música - Concerto Final da Masterclass de Direcção de Orquestra com Jorma Panula

CASA DA MÚSICA - Sala Suggia - 19h30

05 JUL | PORTO
ORQUESTRA SINFÓNICA DO PORTO CASA DA MÚSICA - Final Concert of the Masterclass Orchestral Conducting with Jorma Panula / Casa da Música - Suggia Room - 7.30pm

Programa: Gioacchino Rossini | Abertura O Barbeiro de Sevilha | Jean Sibelius | Sinfonia Nr. 6 | Igor Stravinski | Concerto e Ré 'Basel' para cordas | Suite de O Pássaro de Fogo (1945) **Entrada:** 10€

A Orquestra Sinfónica do Porto Casa da Música volta a reunir um grupo da mais jovem geração de maestros internacionais que, sob a orientação de Jorma Panula, preparam um apelativo programa.

06 JUL ESPINHO

New Gary Burton Quartet - Festival Internacional de Música de Espinho

AUDITÓRIO DE ESPINHO - Academia - 22h00

06 JUL | ESPINHO
NEW GARY BURTON QUARTET - Espinho International Music Festival / Espinho Auditorium - Academy - 10pm

Vibrafone: Gary Burton **Guitarra:** Julian Lage **Contrabaixo:** Jorge Roeder **Bateria:** Antonio Sánchez

Lenda viva do jazz, Gary Burton começou no vibrafone como autodidacta e rapidamente se afirmou como um dos expoentes máximos deste estilo musical. É considerado um inovador na técnica de utilização de duas baquetas em cada mão, e é também pioneiro no cruzamento do jazz com outras músicas abrindo novos caminhos com uma linguagem muito mais variada e enriquecida.

06 JUL PORTO

A Escola vem à Casa - Escola Jazz Ao Norte

CASA DA MÚSICA - Praça - 21h00

06 JUL | PORTO
SCHOOL COMES TO THE HOUSE / Casa da Música - Square - 9pm

Entrada Livre

Comentar e dar a ouvir o Jazz, em diversas formações e de uma forma muito bem-disposta, onde as histórias, técnicas, composições e a própria música possam ser contadas. A "Jazz Ao Norte" prima por oferecer serviços inovadores de Ensino, Apoio e Promoção na área da Música em geral, e do Jazz em particular, demarcados pelos princípios do Rigor, da Excelência e da Qualidade. É, desde 2009, a 1ª Escola Profissional de Música no País acreditada pelo Ministério do Trabalho, como Entidade de Formação Profissional.

07 JUL MATOSINHOS

Cantata do Café

CINE-TEATRO CONSTANTINO NERY - TEATRO MUNICIPAL - 21h30

07 JUL | MATOSINHOS
COFFEE CANTATA / Cine-Teatro Constantino Nery - Municipal Theatre - 9.30pm

Bilhetes à venda no Cine-Teatro Constantino Nery

Concerto integrado na Temporada - Música Clássica 2011 do Ciclo de Piano de Matosinhos, com obras de Bach, Haendel, Pedro António Avondano. O Ciclo de Piano faz parte integrante da vasta programação dedicada à música clássica, e é uma aposta da Autarquia na divulgação dos músicos com mais destaque no panorama musical.

07 JUL PORTO

João Firmino Steto - Concertos Ao Ar Livre

CASA DA MÚSICA - Praça - 22h30

07 JUL | PORTO
JOÃO FIRMINO STETO - OUTDOORS CONCERTS / Casa da Música - Square - 10.30pm

Entrada Livre

O guitarrista conimbricense João Firmino, formado no Conservatório de Amesterdão, edita este ano o seu disco de estreia pela JACC Records. A sua música exprime ligações fortes com as actuais correntes do jazz americano, sem deixar de revelar as raízes europeias dos músicos que o acompanham.

08 JUL ESPINHO

Renaud Capuçon, violino e Frank Braley, piano - Festival Internacional de Música de Espinho

AUDITÓRIO DE ESPINHO - Academia - 22h00

08 JUL | ESPINHO
RENAUD CAPUÇON, VIOLINO E FRANK BRALEY, PIANO - Espinho International Music Festival / Espinho Auditorium - Academy - 10pm

Violino: Renaud Capuçon **Piano:** Frank Braley Um dos últimos CDs deste duo é, justamente, a integral das sonatas de Beethoven. Tocam-nas com uma frescura e intensidade própria dos grandes artistas que, apesar de jovens, têm já carreiras de grande sucesso. Renaud Capuçon é um dos mais destacados violinistas da sua geração.

08 JUL MATOSINHOS

JUNTA Aberta... ao canto - Coro do Colégio do Rosário

IGREJA MATRIZ DE LEÇA DA PALMEIRA - 21h30

08 JUL | MATOSINHOS
JUNTABERTA...TO SING - Coro do Colégio do Rosário / Leça da Palmeira Church - 9.30pm



Direcção Musical: Pedro Teixeira **Piano:** Luísa Ferreira **Programa:** Vários trechos de Música Sacra, destacando-se as interpretações da Ave Maria, de vários autores e épocas, obras de Mozart, Bach e Palestrina, entre outros, para além de excertos do Glória, de Vivaldi, da Oratoria de Natal de Saint-Saens e do Alleluia de Haendel **Organização:** Junta de Freguesia de Leça da Palmeira **Entrada Livre** Integrado no projecto cultural "JUNTABerta", da Junta de Freguesia de Leça da Palmeira, o CCR, Coro do Colégio do Rosário encerra a temporada 2010 / 2011 interpretando várias obras do seu repertório.

08 JUL PORTO

Orlando Santos & Jahmmín - *Concertos Ao Ar Livre*

CASA DA MÚSICA - Praça - 22h30

08 JUL | PORTO
ORLANDO SANTOS & JAHMMÍN -
Outdoors Concerts / Casa da Música -
 Square - 10.30pm

Entrada Livre

Orlando Santos é uma das grandes revelações do reggae/soul nacional. Tornou-se conhecido como vocalista e guitarrista dos Jahmmín, desde 2001, e colaborou com artistas variados, incluindo o grupo Orelha Negra de Sam the Kid. O seu disco de estreia tem edição marcada para este Verão.

08 JUL PORTO

Orquestra Sinfónica do Porto Casa da Música - 2º Prémio Internacional Fundação Casa da Música / Suggia

CASA DA MÚSICA - Sala Suggia - 21h00

08 JUL | PORTO
ORQUESTRA SINFÓNICA DO PORTO
CASA DA MÚSICA - 2nd International
Prize Casa da Música Foundation - Suggia
 / Casa da Música - Suggia Room - 9pm



ORQUESTRA SINFÓNICA DO PORTO CASA DA MÚSICA **Direção musical:** Michael Sanderling **Programa:** 3 Concertos para violoncelo e orquestra (a anunciar); Ângela Ponte* nova obra para orquestra **Entrada:** 10€

A segunda edição de Prémio Internacional Casa da Música / Suggia volta a reunir jovens violoncelistas dos mais prestigiados conservatórios superiores europeus, os quais nomeiam os seus representantes para disputar este

prestigiado prémio em honra da maior violoncelista portuguesa de sempre, Guilhermina Suggia.

08 JUL SANTO TIRSO

Música de Câmara

MUSEU MUNICIPAL ABADE PEDROSA

08 JUL | SANTO TIRSO
CHAMBER MUSIC / Abade Pedrosa
 Municipal Museum

Organização: Câmara Municipal de Santo Tirso em parceria com o Centro de Cultura Musical/ARTAVE

A Câmara Municipal assinala desta forma o XXVI aniversário da elevação de Santo Tirso à categoria de cidade. Integrado no programa das Festas de São Bento, que tem o ponto alto no dia 11 de Julho, feriado municipal, no dia 8 celebra-se esta efeméride com uma vasta programação que culmina com a realização do concerto comemorativo a ter lugar no auditório do Museu Municipal Abade Pedrosa.

08 JUL SANTO TIRSO

Mickael Carreira

PRAÇA 25 DE ABRIL - 22h00

08 JUL | SANTO TIRSO
MICKAEL CARREIRA / Praça 25 de
 Abril - 10pm

08 E 09 JUL PORTO

O que é isso que a música tem dentro - Instituto ORFF

TEATRO HELENA SÁ E COSTA - 22h00

08 AND 09 JUL | PORTO
WHAT'S IT THAT MUSIC HAS IN - Off
Institute / Helena Sá e Costa Theatre - 10pm

O que é isso que a música tem dentro? Foi uma pergunta feita, deliciosa e inoventemente, por uma voz muito jovem nos corredores da escola de música do Instituto Orff do Porto. Dai - e depois de um longo silêncio - resultou o direito a resposta, perpetrado e ensaiado num semestre, por alunos, professores e por

especialistas convidados. Para pergunta tão valente era necessária resposta a condizer... De mangas arregaçadas, inventaram-se palavras, sons, silêncios, ruídos, gestos, imagens e dramatizações capazes de dar resposta cabal. De toda a azáfama resultou um *work in progress*, uma coisa musical...

09 JUL ESPINHO

David Geringas, violoncelo e Pedro Burmester, piano - Festival Internacional de Música de Espinho

AUDITÓRIO DE ESPINHO - Academia - 22h00

09 JUL | ESPINHO
DAVID GERINGAS, VIOLONCELO AND
PEDRO BURMESTER, PIANO - Espinho
International Music Festival / Espinho
Auditorium - Academy - 10pm

Violoncelo: David Geringas **Piano:** Pedro Burmester

Geringas, nascido na Lituânia, é um dos principais herdeiros da escola do grande violoncelista Mstislav Rostropovich, recentemente falecido. Extremamente versátil no repertório, vamos ouvi-lo a solo e com piano em repertório que vai do barroco ao romantismo com a colaboração de Pedro Burmester, um dos grandes pianistas portugueses.

09 JUL PORTO

Rui Pimenta Dj Set - Colectivo 7 Magníficos

CASA DA MÚSICA - Praça - 22h30

09 JUL | PORTO
RUI PIMENTA DJ SET - Magníficos Sette
Collective / Casa da Música - Square -
 10.30pm

Entrada Livre

Os 7 Magníficos são uma equipa de DJs que abraça o desafio de fazer dançar, usando exclusivamente singles de vinil de 7 polegadas. Esta noite é dedicada ao garage rock, hip-hop old school e new wave, com Rui Pimenta, dono de uma loja de discos de vinil.

09 JUL PORTO

Ciclo de recitais Silva Monteiro no Museu Romântico

MUSEU ROMÂNTICO DA QUINTA DA MACIEIRINHA - 17h00

09 JUL | PORTO
SILVA MONTEIRO RECITALS IN THE
ROMANTIC MUSEUM / Quinta da
Macieirinha Romantic Museum - 5pm

Gratuito. Até ao limite de lotação da sala.
 Orquestra de guitarras do Curso de Música Silva Monteiro.

09 JUL SANTO TIRSO

UHF

PRAÇA 25 DE ABRIL - 22h00

09 JUL | SANTO TIRSO
UHF / Praça 25 de Abril - 10pm

10 JUL ESPINHO

MozART Group - Festival Internacional de Música de Espinho

AUDITÓRIO DE ESPINHO - Academia - 22h00

10 JUL | ESPINHO
MOZART GROUP - Espinho International
Music Festival / Espinho Auditorium -
Academy - 10pm

Violino: Filip Jaslar **Violino:** Michal Sikorski
Viola: Pawel Kowaluk **Violoncelo:** Bolek Blaszczyk

Em 2010 foi, pela primeira vez, incluído no FIME um concerto de música e humor: o duo Igudesman & Joo. Este ano, e pela primeira vez em Portugal, apresentamos o MozART Group. São um quarteto de cordas oriundo da Polónia que casam, também, música com humor num espectáculo que se antevê de grande qualidade e intensamente hilariante.

10 JUL PORTO

Charles Lloyd New Quartet - Jazz no Parque

PARQUE DE SERRALVES - 18h00

10 JUL | PORTO
CHARLES LLOYD NEW QUARTET - Jazz
In The Park / Serralves Park - 6pm

Saxofone: Charles Lloyd **Piano:** Jason Moran
Contrabaixo: Reuben Rogers **Bateria:** Eric Harland

Charles Lloyd nasceu a 15 de Março de 1938, em Memphis, Tennessee. Desde os seus primeiros anos que esteve imerso na rica vida musical da sua cidade, muito ligada ao jazz. Começou a tocar saxofone aos 9 anos. O pianista Phineas Newborn foi o seu mentor e levou-o a ter aulas com Irvin Reason. Lloyd mantém uma agenda de gravações e actuações muito activa. O seu "Novo" quarteto com Jason Moran no piano, Roger Rúben no contrabaixo e Eric Harland na bateria encontra-se à altura do espírito criativo e aventureiro de Lloyd.

10 JUL PORTO

Sonópolis

CASA DA MÚSICA - Sala Suggia - 18h00

10 JUL | PORTO
SONÓPOLIS / Casa da Música - Suggia
Room - 6pm

Direção musical: Paul Griffiths e Pete Letanka **Participação:** 6º CFAM, Digitópia Collective, Conservatório de Música do Vale do Sousa, Cor da Voz, Coro do Hospital Magalhães Lemos, Srosh **Entrada livre**

Vem das ruas, de todos os lados, um espectáculo multicultural que anualmente festeja a cidade. Apresentado no Verão, Sonópolis resulta do encontro de vários projectos artísticos, formativos e comunitários promovidos ao longo de todo o ano lectivo pelo Serviço Educativo.

10 JUL SANTO TIRSO

Dan Riverman | Ana Free

PRAÇA 25 DE ABRIL - 21h30 | 22h30

10 JUL | SANTO TIRSO
DAN RIVERMAN | ANA FREE / Praça
25 de Abril - 9.30pm | 10.30pm



Ana Free

13 JUL PORTO

A Escola vem à casa - Conservatório do Vale do Sousa Casa da Música - Praça - 21h00

13 JUL | PORTO
SCHOOL COMES TO THE HOUSE -
CONSERVATÓRIO DO VALE DO SOUSA / Casa
da Música - Square - 9pm

Entrada Livre

O Verão na Casa abre o seu palco aos músicos de amanhã e ao trabalho que as escolas do ensino vocacional desenvolvem regularmente. Nestas noites serão apresentados projectos colectivos, música de câmara, combos de jazz e não só, que são excelente mostra do muito e bom que se faz em escolas de música.

14 JUL PORTO

Atlantihda - Música ao Ar Livre

CASA DA MÚSICA - Praça - 22h30

14 JUL | PORTO
ATLANTIHDA - OUTDOOR MUSIC / Casa
da Música - Square - 10.30pm

Entrada Livre

Oriundos dos mais distintos géneros musicais, os Atlantihda encontram-se num projecto que liga a música de raiz tradicional e rural com a nossa música popular urbana: o fado. A guitarra portuguesa encontra-se não só com a voz da fadista Gisela João, mas também com a viola braguesa, os adufes e as formas, melodias e ritmos da música tradicional portuguesa.

15 JUL ESPINHO

BLINDMAN [sax] - "BLINDMAN plays BACH" - Festival Internacional de Música de Espinho

AUDITÓRIO DE ESPINHO - Academia - 22h00

15 JUL | ESPINHO
BLINDMAN [SAX] - "BLINDMAN PLAYS BACH" - Espinho International Music Festival / Espinho Auditorium - Academy - 10pm



Saxofone soprano: Koen Maas Saxofone contralto: Roeland Vanhoorne Saxofone tenor: Piet Rebel Saxofone barítono: Raf Minten

Há mais de 20 anos que os Blindman [sax] correm o mundo. Tocam todo o tipo de música, de todos os compositores, de todas as épocas. Actuam nos mais reputados festivais de música, colaboram com outras expressões artísticas, estreiam dezenas de obras que lhes são dedicadas. Assumem todos os desafios. Apresentam este projecto pela primeira vez em Portugal.

15 JUL PORTO

Orquestra Sinfónica do Porto Casa da Música - Um DJ na Orquestra - Sinfónica Fora de Série

CASA DA MÚSICA - Sala Suggia - 21h00

15 JUL | PORTO
ORQUESTRA SINFÓNICA DO PORTO CASA DA MÚSICA - One DJ in Orquestra - Sinfónica Fora de Série / Casa da Música - Suggia Room - 9pm

ORQUESTRA SINFÓNICA DO PORTO CASA DA MÚSICA Direcção musical: Edwin Out-

water Mason Bates DJ Programa: Mason Bates Mothership; The B-Sides; Arnold Schoenberg: Cinco Peças para Orquestra (1949) Entrada: 10€

O compositor Mason Bates é especialmente conhecido pelo uso da electrónica e de elementos da música techno na escrita para orquestra. Actual Compositor Residente da Sinfónica de Chicago, sobe ao palco da Sala Suggia enquanto DJ para revelar a sua visão original sobre a música orquestral, ao lado da Orquestra Sinfónica.

15 JUL PORTO

Mason Bates / Massonic Dj Set - Música ao Ar Livre

CASA DA MÚSICA - Praça - 22h30

15 JUL | PORTO
MASON BATES / MASSONIC DJ SET - OUTDOOR MUSIC / Casa da Música - Square - 10.30pm

Entrada Livre

Logo após o concerto com a Orquestra Sinfónica, nada melhor do que uma noite de Verão na Esplanada da Casa da Música. A música está a cargo do DJ set de Mason Bates.

15 JUL PORTO

Música nos Jardins da SRNOM pela Orquestra do Norte

ORDEM DOS MÉDICOS/ CENTRO DE CULTURA E CONGRESSOS - 21h30

15 JUL | PORTO
MUSIC IN THE GARDENS OF SRNOM BY ORQUESTRA DO NORTE / Medical Council - Culture and Congress Center - 9.30pm

Entrada Livre

A Secção Regional Norte da Ordem dos Médicos apresenta um concerto com a Orquestra do Norte, que é um notável caso de sucesso e popularidade, com cerca de 50.000 pessoas a assistirem anualmente os seus concertos. Este evento conjuga o som magnífico da Orquestra do Norte com a beleza do cenário dos jardins da SRNOM, de modo a criar um maior impacto aos

espectadores que vão presenciar este concerto.

16 JUL ESPINHO

Sequeira Costa, piano - Festival Internacional de Música de Espinho

AUDITÓRIO DE ESPINHO - Academia - 22h00

16 JUL | ESPINHO
SEQUEIRA COSTA, PIANO - Espinho International Music Festival / Espinho Auditorium - Academy - 10pm

A reconhecida e extensa carreira internacional de Sequeira Costa, herdeiro de uma das mais importantes tradições pianísticas europeias, é sempre um dos grandes motivos para o ouvirmos. Destacaremos a excelência do seu legado, a sua cuidada dicção servida por uma técnica primorosa, o respeito pelo texto e estilo dos diferentes compositores e, acima de tudo, a sua inspiração e experiência.

16 JUL PORTO

Residência Artística dos SeistantMundo

PALACETE PINTO LEITE - 19h00 - 21h00

16 JUL | PORTO
ARTISTIC RESIDENCE OF SEISTANTMUNDO / Palacete Pinto Leite - 7pm - 9pm

SeistantMundo/ Carlos Bartilotti

Colectivo português, formado por seis músicos, que pretendem ter uma abordagem intensa e original da música de matriz cultural portuguesa. Assim, partindo de uma viagem pelo fado, com uma diferente abordagem, quer pelos arranjos, quer pelos instrumentos utilizados, o reportório estende-se e funde-se com Rancheras mexicanas, Coplas espanholas, por Tarantelas e Canção francesa, num resultado surpreendente que apenas comprova que a música tem um carácter universal.

16 JUL PORTO

Frankie Chavez -

Concertos ao Ar Livre

CASA DA MÚSICA - Praça - 22h30

16 JUL | PORTO
FRANKIE CHAVEZ - Outdoor Music / Casa da Música - Square - 10.30pm

Entrada Livre

A música de Frankie Chavez é fortemente influenciada pelo blues/folk, e explora influências como Robert Johnson, Jimi Hendrix, Kelly Joe Phelps e Ry Cooder. Ao vivo, Chavez actua em formato de one man band, com várias guitarras, uma bateria improvisada e pedais de efeitos. Além de abordar instrumentos tão típicos do blues como o lap slide guitar, reinventou ainda a guitarra portuguesa. O seu álbum de estreia Family Tree foi editado em Março.

16 JUL PORTO

Verão na Bonjóia - 1ª Gala de Fado Amador

FUNDAÇÃO PORTO SOCIAL - 21h30

16 JUL | PORTO
BONJÓIA SUMMER - 1 ST GALA DE FADO AMADOR / Porto Social Foundation - 9.30pm

Organização: Câmara Municipal do Porto, através da Fundação Porto Social, em parceria com o Orfeão da Foz do Douro.

Concurso de Fado Amador

16 JUL PORTO

ZÍNGARO - Fernanda Cunha: Interpreta as parcerias de Tom Jobim e Chico Buarque
TEATRO HELENA SÁ E COSTA - 22h00

16 JUL | PORTO
ZÍNGARO - Fernanda Cunha: Interprets the partnership of Tom Jobim and Chico Buarque / Helena Sá e Costa Theatre - 10pm

Voz: Fernanda Cunha Violão: Afonso Pais
Entrada: 3,5€ a 10€

A cantora brasileira Fernanda Cunha é filha da saudosa cantora Telma Costa que dividiu os célebres vocais do tema "Eu te amo" com Chico Buarque. Fernanda esteve em Portugal pela primeira vez em 2009 para 2 espectáculos no Teatro São Luiz e Centro Cultural de Cascais. Ambos os espectáculos

esgotaram e a cantora regressa agora para apresentar pela primeira vez no Porto o espectáculo "Zíngaro": "Zíngaro" é o nome do álbum que a cantora gravou no Brasil dedicado às parcerias de Tom Jobim e Chico Buarque.

16 JUL PORTO

Trio de Mário Laginha & Músico Convidado - Jazz no Parque

PARQUE DE SERRALVES - 18h00

16 JUL | PORTO
TRIO MARIO LAGINHA & GUEST MUSICIAN - Jazz In The Park / Serralves Park - 6pm

Piano: Mário Laginha Saxofone: Julian Arguelles Percussão: Helge Norbakken
Mário Laginha - A sua "casa" é o jazz, mas recusa encerrar-se lá dentro. Na sua música podemos encontrar um pouco de quase tudo, porque não fecha as portas a quase nada. Mário Laginha procura em vários lugares o material para construir o seu próprio universo musical. Gosta de ir buscar influências, ideias, respirações em outras áreas. Muito mais do que misturas, há assimilação. O que se pode ouvir, no final, é... música.

16 JUL S. JOÃO DA MADEIRA

Musicatos

PAÇOS DA CULTURA - 21h45

16 JUL | S. JOÃO DA MADEIRA
MUSICATOS / Paços da Cultura - 9.45pm

Entrada Gratuita

A mostra de talentos! Musicatos é um ciclo de concertos, que traz ao palco do auditório dos Paços da Cultura a arte e a música de jovens artistas da Área Metropolitana do Porto.

16 JUL VALONGO

Tradicional Noite de Ópera

PARQUE URBANO DR. FERNANDO MELO, ERMESINDE - 21h45

16 JUL | VALONGO
TRADITIONAL OPERA NIGHT / Dr. Fernando Melo Urban Park, Ermesinde - 9.45pm

A Noite de Ópera do Parque Urbano Dr. Fernando Melo é já um dos eventos permanentes da programação cultural do Concelho de Valongo. Anualmente, milhares de pessoas de todas as idades concentram-se neste magnífico recinto ao ar livre, para assistir a actuações de excelente qualidade, num ambiente místico e intimista, proporcionado pelo belíssimo espaço envolvente.

19 JUL PORTO

Alpha Blondy

CASA DA MÚSICA - Sala Suggia - 22h00

19 JUL | PORTO
ALPHA BLONDY / Casa da Música - Suggia Room - 10pm

Entrada: 10€

Alpha Blondy foi um pioneiro no lançamento das sementes do reggae em África, colocando a Costa do Marfim no mapa deste estilo originário da Jamaica. O álbum Vision marca o seu regresso às gravações, depois de 4 anos de silêncio mas de uma intensa actividade na estrada, com a sua banda Solar System. Em francês e em dioula, Vision é um álbum de cruzamentos a três dimensões: roots, rock e reggae.

20 JUL ESPINHO

Orquestra Clássica de Espinho e Edicson Ruiz, contrabaixo - Festival Internacional de Música de Espinho

AUDITÓRIO DE ESPINHO - Academia - 22h00

20 JUL | ESPINHO
ORQUESTRA CLÁSSICA DE ESPINHO E EDICSON RUIZ, CONTRABAIXO - Espinho International Music Festival / Espinho Auditorium - Academy - 10pm

Orquestra Clássica de Espinho Contrabaixo: Edicson Ruiz Soprano: Ana Barros Direcção musical: Pedro Neves

Edicson Ruiz é o grande contrabaixista do momento. Venezuelano, fez a sua formação como músico no "El Sistema", importante projecto social/musical daquele país da América do Sul. Pre-

sentemente é um dos contra baixistas da Orquestra Filarmónica de Berlim. Toca com uma alegria, generosidade e virtuosismo contagiantes. O Maestro Pedro Neves dirigirá duas obras orquestrais importantes, de Ravel e de Falla, com uma acentuada influência étnica.

20 JUL PORTO

Orquestra de Baixos e Guitarras Eléctricas

CASA DA MÚSICA - Praça - 22h30

20 JUL | PORTO
ORQUESTRA DE BAIXOS E GUITARRAS ELÉCTRICAS / Casa da Música - Square - 10.30pm

Entrada Livre

A OGBE - Orquestra de Guitarras e Baixos Eléctricos foi criada em Janeiro de 2009, no âmbito do projecto Sonópolis 2009, um projecto do Serviço Educativo. Sob a direcção musical de Pedro Cardoso (Peixe), cruzam diversas linguagens musicais, explorando o recurso tímbrico inusitado de ter dezenas de guitarras amplificadas em palco. A direcção é improvisada, o que faz de cada concerto um momento único.

21 JUL ESPINHO

Egberto Gismonti guitarra e piano - Festival Internacional de Música de Espinho

AUDITÓRIO DE ESPINHO - Academia - 22h00

21 JUL | ESPINHO
EGBERTO GISMONTI GUITARRA E PIANO - Espinho International Music Festival / Espinho Auditorium - Academy - 10pm

Já com uma longa carreira, o brasileiro Egberto Gismonti faz uma música que se situa algures entre a bossa nova e o jazz enriquecida pela sua formação clássica dada por Jean Barraqué e Nadia Boulanger. Gravou mais de 50 discos com os melhores músicos da actualidade como Charlie Haden, Garbarek, Morelenbaum, entre muitos outros.

21 JUL PORTO

Maria Schneider & Orquestra de Jazz de Matosinhos - Ciclo Jazz Galp

CASA DA MÚSICA - Sala Suggia - 22h00

21 JUL | PORTO
MARIA SCHNEIDER & ORQUESTRA DE JAZZ DE MATOSINHOS - Jazz Galp Cycle / Casa da Música - Suggia Room - 10pm

Entrada: 15€

A principal orquestra de jazz portuguesa volta a colaborar com uma das figuras mais notáveis da composição para orquestra de jazz. Maria Schneider conquistou já, com a sua orquestra fundada em 1993, nove nomeações para os Grammy e dois Grammy Awards. As suas composições transpõem as fronteiras entre géneros e conquistaram irremediavelmente a crítica e o público.

22 JUL ESPINHO

Florent Héau clarinete FIMEnsemble - Festival Internacional de Música de Espinho

AUDITÓRIO DE ESPINHO - Academia - 22h00

22 JUL | ESPINHO
FLORENT HÉAU CLARINETE FIMENSEMBLE - Espinho International Music Festival / Espinho Auditorium - Academy - 10pm

Clarinete: Florent Héau | Bruno Graça (participação especial) cor de basset e clarinete FIMEnsemble

Florent Héau é criativo e ousado tanto pela maneira como toca como pelo repertório que escolhe. Tanto Héau como Graça foram alunos dilectos de Michel Arrignon, grande clarinetista francês. Será um programa todo preenchido com obras para um ou dois clarinetes acompanhados da orquestra de cordas FIMEnsemble.

22 JUL MATOSINHOS

Beach Party

PRAIA DO ATERRO - 18h00 - 06h00

22 JUL | MATOSINHOS
BEACH PARTY / Aterro Beach - 6pm - 6am

Iniciativa, em parceria com a Rádio Nova Era, a decorrer no dia 22 de Julho, na Praia do Aterro, que alia a liberdade de um evento realizado ao ar livre com a intensidade das festas de praia e a exuberância do mundo da moda e da música, que assenta na actuação de bandas e djs de dimensão internacional, performances de dança, zona vip que contará com a presença de convidados e algumas das caras mais familiares e mediáticas do panorama nacional, zona de alimentação e bares, estúdio da Rádio Nova Era, no local, para cobertura e acompanhamento em directo do evento com transmissão live das actuações.

22 JUL PORTO

Ciclo de Jazz - Combo "Horace Silver"

ORDEM DOS MÉDICOS - CENTRO DE CULTURA E CONGRESSOS - 21h30

22 JUL | PORTO
JAZZ CYCLE - Combo "Horace Silver" / Medical Council - Culture and Congress Center - 9.30pm

Saxofone Alto: Jorge Pereira Guitarra Eléctrica: Eduardo Soares Piano: Frederico Ranito Contrabaixo: Anibal Beirão Bateria: Ricardo Pinheiro

A Secção Regional do Norte da Ordem dos Médicos, em cooperação com a Escola de Jazz do Porto, apresenta o CICLO DE JAZZ. Esta será a quinta sessão, de um total de seis, tendo uma duração de cerca de uma hora. O programa que está definido para esta data é Combo "Horace Silver".

22 A 24 JUL PORTO

Clubbing Optimus Ollin Kan

CASA DA MÚSICA - 22h00

22 TO 24 JUL | PORTO
CLUBBING OPTIMUS OLLIN KAN / Casa da Música - 10pm

Johanna Juhola Trio (Finlândia), La Mojarrá Electrica (Colômbia), Sofiane Hamma (Argélia), Jaune Toujours (Bélgica), Sver (Noruega), Retrovisor (Colômbia), Terrakota (Portugal), Dj - Tommi & Barrio - Holanda, As 3 Marias (Portugal), Watcha Clan (França), Sur Le Niger (Cabo Verde/Mali), Rákia (Portugal),

Dj Gringo Da Parada (França), Chico Trujillo (Chile) Entrada: €10

O Festival Internacional das Culturas em Resistência Ollin Kan é uma aproximação a um outro olhar, aquele que resistiu e defendeu as suas heranças e alternativas culturais.

23 JUL ESPINHO

Festival Júnior Grupo de Percussão da EPME - Quarto Crescente - Festival Internacional de Música de Espinho

AUDITÓRIO DE ESPINHO - Academia - 18h00

23 JUL | ESPINHO
FESTIVAL JÚNIOR GRUPO DE PERCUSSÃO DA EPME - QUARTO CRESCENTE - Espinho International Music Festival / Espinho Auditorium - Academy - 6pm

Grupo de Percussão da EPME Direcção musical: Pedro Oliveira e Rui Rodrigues

Imaginemos mais que quatro percussionistas confinados a um quarto, que comunicam e interagem através dos seus instrumentos, imersos numa sucessão de acontecimentos previsíveis ou excêntricos, sérios ou lúdicos, transformam o palco num território de retratos narrados pela riqueza dos timbres da percussão e pela teatralidade natural dos protagonistas. Quarto Crescente é um espectáculo adaptado da obra "Quarto para Quatro", de Emmanuel Séjourné, que tem como ideia central o dia-a-dia imaginário de 4 percussionistas num quarto.

23 JUL MATOSINHOS

Concerto Folk & Danças JARDIM DO MUSEU DA QUINTA DE SANTIAGO - 22h00

23 JUL | MATOSINHOS
FOLK CONCERT & DANCE / Garden at Quinta de Santiago Museum - 10pm

Integrado na programação de Verão do Museu, teremos mais um momento de animação, que permite promover o acesso cultural nas suas diferentes vertentes, procurando desta forma ir

de encontro a todos os gostos e estilos musicais. Iniciativa onde se pretende alargar o campo de intervenção, proporcionando à assistência um momento musical onde a dança folk terá um papel importante.

23 JUL PORTO

Dave Douglas "Tea for 3" - Jazz no Parque

PARQUE DE SERRALVES - 18h00

23 JUL | PORTO
DAVE DOUGLAS "TEA FOR 3" - Jazz In The Park / Serralves Park - 6pm

Trompete: Dave Douglas Trompete: Enrico Dava Trompete: Avishai Cohen Piano, Teclados: Uri Caine Bateria: Clarence Penn Contrabaixo: James Genus

Nomeado duas vezes para o prémio Grammy, o músico de jazz Dave Douglas é provavelmente o mais prolífico e original trompetista e compositor de sua geração. Sediado em Nova York, onde vive desde meados dos anos 1980, Douglas tem vindo a ganhar notoriedade nacional e internacional, incluindo prémios de organizações como os Prémios de Jazz de Nova York, Down Beat, Jazz Times, Jazziz e a Sociedade de Críticos de Jazz Italiana.

24 JUL ESPINHO

Festival Júnior Orquestra de Jazz da EPME - Conta-me Jazz - Festival Internacional de Música de Espinho

AUDITÓRIO DE ESPINHO - Academia - 18h00

24 JUL | ESPINHO
FESTIVAL JÚNIOR ORQUESTRA DE JAZZ DA EPME - CONTA-ME JAZZ - Espinho International Music Festival / Espinho Auditorium - Academy - 6pm

Orquestra de Jazz da EPME Direcção musical: Paulo Perfeito Marionetas de Mandrágora

A Orquestra de Jazz da EPME, em parceria com as Marionetas de Mandrágora, apresenta o espectáculo "Conta-me Jazz". Tendo a onisciente personagem

27 JUL PORTO

Digitópia Collective

CASA DA MÚSICA - Praça - 22h30

27 JUL | PORTO
DIGITÓPIA COLLECTIVE / Casa da Música - Square - 10.30pm

Entrada Livre

Nascido no seio do Serviço Educativo da Casa da Música, o Digitópia Collective é um ensemble que procura a exploração da música digital, embora não exclusivamente, e dos paradigmas que gravitam à volta da música electrónica, nas suas diversas manifestações.

27 JUL PORTO

Música e Dança Tradicional da Indonésia

CASA DA MÚSICA - Sala 2 - 22h00

27 JUL | PORTO
INDONESIA TRADITIONAL DANCE AND MUSIC / Casa da Música - Room 2 - 10pm

Entrada: 5€

O riquíssimo folclore da Indonésia, um país com 300 grupos étnicos espalhados por milhares de ilhas, tem viajado pelo mundo graças ao grupo de dança da Universidade de Pelita Harapan. Cerca de duas dezenas de bailarinos em palco apresentam coreografias e trajes tradicionais, acompanhados por um grupo de músicos num espectáculo pleno de cor e de sonoridades exóticas.

27 JUL PORTO

CocoRosie

CASA DA MÚSICA - Sala Suggia - 22h00

27 JUL | PORTO
COCOROSIE / Casa da Música - Suggia Room - 10pm

Entrada: 15€

O uso de instrumentos convencionais combinados com sons experimentais

de objectos inesperados é um dos aspectos que torna especial a música das norte-americanas Coco e Rosie. O seu estilo foi já apelidado de *freak folk*, e as suas canções misturam influências tão inesperadas como o blues, pop, electrónica, canto lírico e hip-hop, com letras fortes nas vozes aparentemente inocentes das duas irmãs.

28 JUL PORTO

Couple Coffee

CASA DA MÚSICA - Praça - 22h30

28 JUL | PORTO
COUPLE COFFEE / Casa da Música - Square - 10.30pm



Entrada Livre

O projecto da cantora Luanda Cozetti e do baixista Norton Daiello apresenta o seu quarto CD, Quarto Grão, um registo voltado para as composições originais e com a colaboração de autores como Tiago Torres da Silva, JP Simões, José Salgueiro, José Peixoto, Sérgio Godinho e Edu Lobo. O duo de brasileiros residentes em Portugal apresenta-se em quarteto com o guitarrista Sérgio Zurawski e o percussionista Ruca Rebordão.

29 JUL PORTO

Ciclo de Jazz - Combo "Billy Strayhorn"

ORDEM DOS MÉDICOS - CENTRO DE CULTURA E CONGRESSOS - 21h30

29 JUL | PORTO
JAZZ CYCLE - Combo "Billy Strayhorn" / Medical Council - Culture and Congress Center - 9.30pm

Voz: Clara Buser **Guitarra:** Nuno Trocado **Contrabaixo:** Diogo Dinis **Bateria:** Nuno Oliveira
A Secção Regional do Norte da Ordem dos Médicos, em cooperação com a Escola de Jazz do Porto, apresenta o Ciclo de Jazz. Esta será a última sessão, de

um total de seis, tendo uma duração de cerca de uma hora. O programa que está definido para esta data é Combo "Billy Strayhorn".

29 JUL PORTO

DJ Vicente Abreu - Colectivo 7 Magníficos

CASA DA MÚSICA - Praça - 22h30

29 JUL | PORTO
DJ VICENTE ABREU - Magnifici Sette Collective / Casa da Música - Square - 10.30pm

Os 7 Magníficos são uma equipa de DJs que abraça o desafio de fazer dançar, usando exclusivamente singles de vinil de 7 polegadas. Esta noite é dedicada ao soul, disco e punk, com o economista Vicente Abreu.

30 JUL ESPINHO

Orquestra Barroca da União Europeia - Bach & Sons - Festival Internacional de Música de Espinho

AUDITÓRIO DE ESPINHO - Academia - 22h00

30 JUL | ESPINHO
ORQUESTRA BARROCA DA UNIÃO EUROPEIA - BACH & SONS - Espinho International Music Festival / Espinho Auditorium - Academy - 10pm

Orquestra Barroca da União Europeia **Cravo e direcção musical:** Lars Ulrik Mortensen
Pai, três filhos e um primo; todos compositores. Uma boa oportunidade para confrontar estilos, génios e inspirações. A Orquestra Barroca da União Europeia, repete no Auditório de Espinho, é um grupo competentíssimo neste repertório e, com Lars Ulrik Mortensen, dar-nos-á seguramente uma leitura actual mas respeitadora da tradição.

30 JUL PORTO

Encontro de Bandas Filarmónicas

CASA DA MÚSICA - Praça - 17h00

30 JUL | PORTO
PHILHARMONIC ORCHESTRAS MEETING / Casa da Música - Square - 5pm

17h00: Banda de Música de Carlião 18h00: Banda Musical de Amarante; 19h00: Banda de Música de Nogueira 21h00: Banda de Música de Mateus 22h00: Banda Filarmónica de São Mamede de Ribatua
Entrada Livre

Pelo terceiro ano consecutivo, a Casa da Música recebe o Encontro de Bandas Filarmónicas, um momento único para ouvir o trabalho de algumas das melhores bandas de música do país.

31 JUL PORTO

Orquestra Sinfónica de Jovens de Bremen

CASA DA MÚSICA - Sala Suggia - 18h00

31 JUL | PORTO
ORQUESTRA SINFÓNICA DE JOVENS DE BREMEN / Casa da Música - Suggia Room - 6pm

Direcção musical: Stefan Geiger **Trombone:** Nuno Martins **Programa:** Robert Schumann, Sinfonia n.º 3, op.97, "Renana"; Cláudio Moreira, Concerto para trombone e orquestra
Entrada: 5€

A Orquestra de Jovens de Bremen realiza dois concertos em Portugal e dois na Alemanha, nos quais estreia um concerto para trombone do compositor Cláudio Moreira. Nuno Martins, trombone solista da Orquestra Sinfónica do Porto Casa da Música, é o solista convidado nesta nova obra.

31 JUL PORTO

Encontro de Bandas Filarmónicas

CASA DA MÚSICA - Praça - 17h00

31 JUL | PORTO
PHILHARMONIC ORCHESTRAS MEETING / Casa da Música - Square - 5pm

Banda Musical de Oliveira (a confirmar) | Banda de Riba D'ave (a confirmar) | Banda Marcial de Fermentelos (a confirmar) | Filarmónica União Taveirense (a confirmar) | Banda a Definir **Entrada Livre**

Pelo terceiro ano consecutivo, a Casa da Música recebe o Encontro de Bandas

Filarmónicas, um momento único para ouvir o trabalho de algumas das melhores bandas de música do país.

04 AGO PORTO

Lula Pena

CASA DA MÚSICA - Praça - 22h30

04 AGO | PORTO
LULA PENA / Casa da Música - Square - 10.30pm

Entrada Livre

05 AGO PORTO

João Firmino Steto

CASA DA MÚSICA - Praça - 22h30

05 AGO | PORTO
JOÃO FIRMINO STETO / Casa da Música - Square - 10.30pm



Entrada Livre

O guitarrista conimbricense João Firmino, formado no Conservatório de Amesterdão, edita este ano o seu disco de estreia pela JACC Records. A sua música exprime ligações fortes com as actuais correntes do jazz americano, sem deixar de revelar as raízes europeias dos músicos que o acompanham.

06 AGO PORTO

Miguel Dias DJ Set

CASA DA MÚSICA - Praça - 22h30

06 AGO | PORTO
MIGUEL DIAS DJ SET / Casa da Música - Square - 10.30pm

Entrada Livre

Os 7 Magníficos são uma equipa de DJs que abraça o desafio de fazer dançar, usando exclusivamente singles de vinil de 7 polegadas. Esta noite é dedicada

ao jazz, soul, funk e latino, com Miguel Dias, programador e director do Festival de Curtas Metragens de Vila do Conde.

06 AGO VALE DE CAMBRA

Tony Carreira - Animagosto

CENTRO DA CIDADE - 21h30

06 AGO | VALE DE CAMBRA
TONY CARREIRA - Animagosto / Downtown - 9.30pm

11 AGO PORTO

Postcard Brass Band

CASA DA MÚSICA - Praça - 22h30

11 AGO | PORTO
POSTCARD BRASS BAND / Casa da Música - Square - 10.30pm

O jazz de Nova Orleães inspirou a formação deste quarteto que editou o seu primeiro disco em 2007. Mas na sua música não há preconceitos, passando também por linguagens mais recentes do jazz, até à improvisação livre. Pop&Roll é o seu novo disco e tem como base uma gama de novos e arrojados arranjos de temas bem conhecidos do público, assim como alguns originais dos membros da banda.

12 AGO PORTO

AtlantiHda

CASA DA MÚSICA - Praça - 22h30

12 AGO | PORTO
ATLANTIHDA / Casa da Música - 9.30pm

Entrada Livre

13 AGO PORTO

Pedro Mesquita DJ Set - Colectivo 7 Magníficos

CASA DA MÚSICA - Praça - 22h30

13 AGO | PORTO
PEDRO MESQUITA DJ SET - Magnifici Sette Collective / Casa da Música - Square - 10.30pm

Entrada Livre

Os 7 Magníficos são uma equipa de DJs que abraça o desafio de fazer dançar, usando exclusivamente singles de vinil de 7 polegadas. Esta noite é dedicada ao reggae, música ultra-exótica e italiana, com Pedro Mesquita, programador cultural do bar da Praia da Luz.

14 AGO MATOSINHOS

V Noite de Fado Amador

PALACETE DE TREVÕES - 21h30

14 AGO | MATOSINHOS
V NIGHT OF AMATEUR FADO / Palacete de Trevões - 9.30pm

Entrada Livre

Todos os estilos do fado congregam-se neste evento de sucesso, que surge pelo 5º ano consecutivo, numa parceria entre a Câmara Municipal de Matosinhos e um grupo de amigos deste género tão genuinamente português. Este evento realizar-se-á na noite de 14 de Agosto, no Palacete de Trevões, junto da Câmara Municipal de Matosinhos.

18 AGO PORTO

Frankie Chavez

CASA DA MÚSICA - Praça - 22h30

18 AGO | PORTO
FRANKIE CHAVEZ / Casa da Música - Square - 10.30pm

Entrada Livre

A música de Frankie Chavez é fortemente influenciada pelo blues/folk, e explora influências como Robert Johnson, Jimi Hendrix, Kelly Joe Phelps e Ry Cooder. Ao vivo, Chavez actua em formato de one man band, com várias guitarras, uma bateria improvisada e pedais de efeitos. Além de abordar instrumentos tão típicos do blues como o lap slide guitar, reinventou ainda a guitarra portuguesa. O seu álbum de estreia Family Tree foi editado em Março.

19 AGO PORTO

Lula Pena

CASA DA MÚSICA - Praça - 22h30

19 AUG | PORTO
LULA PENA / Casa da Música - Square
- 10.30pm

Entrada Livre

20 AGO PORTO

Carlos Moura DJ Set

CASA DA MÚSICA - Praça - 22h30

20 AUG | PORTO
CARLOS MOURA DJ SET / Casa da Música - Square - 10.30pm

Entrada Livre

21 A 23 AGO AROUCA

25 anos da Rádio Regional de Arouca

PRAÇA BRANDÃO DE VASCONCELOS,
RUA ANTÓNIO DE ALMEIDA BRANDÃO
E AV. 25 DE ABRIL

21 TO 23 AUG | AROUCA
25 YEARS OF RADIO REGIONAL
DE AROUCA / Praça Brandão de Vasconcelos,
Rua António de Almeida Brandão and Av. 25 de Abril

São 25 anos de uma rádio que já não é apenas de Arouca, nem do norte e centro, nem do país. Via internet, a Rádio Regional de Arouca está, agora, em todo o mundo. Para comemorar este percurso notável, de "rádio pirata" a "líder regional", vários artistas da música em português virão a Arouca, de 21 a 23 de Agosto. O aniversário da Rádio Regional é já um marco na animação musical em Arouca, reunindo um leque de artistas incomparável.

25 AGO PORTO

Atlantíhda

CASA DA MÚSICA - Praça - 22h30

25 AUG | PORTO
ATLANTÍHDA / Casa da Música - Square
- 10.30pm



Entrada Livre

Oriundos dos mais distintos géneros musicais, os Atlantíhda encontram-se num projecto que liga a música de raiz tradicional e rural com a nossa música popular urbana: o fado. A guitarra portuguesa encontra-se não só com a voz da fadista Gisela João, mas também com a viola braguesa, os adufes e as formas, melodias e ritmos da música tradicional portuguesa.

25 AGO S. JOÃO DA MADEIRA

Farra Fanfarrá

PAÇOS DA CULTURA - 21h45

25 AUG | S. JOÃO DA MADEIRA
FARRA FANFARRA / Paços da Cultura
- 9.45pm

Farra Fanfarrá são um colectivo de músicos e animadores, altamente especializados na euforia colectiva e na transmissão de energias positivas através da música acústica e do poder dos instrumentos de sopro e percussão. Capazes de levar a força e alegria da música a todos os contextos e situações, os Farra Fanfarrá contam já com três anos de rua, pequenos e grandes palcos, carrinhas, festivais, rodas gigantes, desfilados, desfiles e comemorações, e têm levado a música e a festa a gentes de todas as idades; como: banda de rua, *marching band*, banda de palco, ou animação.

26 AGO PORTO

Orlando Santos & Jahmmin

CASA DA MÚSICA - Praça - 22h30

26 AUG | PORTO
ORLANDO SANTOS & JAHMMIN / Casa da Música - Square - 10.30pm



Entrada Livre

Orlando Santos é uma das grandes revelações do reggae/soul nacional. Tornou-se conhecido como vocalista e guitarrista dos Jahmmin, desde 2001, e colaborou com artistas variados, incluindo o grupo Orelha Negra de Sam the Kid. O seu disco de estreia tem edição marcada para este Verão.

27 AGO AROUCA

Concerto "Sons da Água"

PRAIA FLUVIAL DA PARADINHA - 21h30

27 AUG | AROUCA
"SOUNDS OF WATER" CONCERT /
Paradinha River Beach - 9.30pm

A Banda Sinfónica Portuguesa, sob a direcção do maestro aroucense António Costa e com a participação especial dos coros e de um grupo de teatro de Arouca, apresenta o concerto «Sons da Água», no próximo dia 27 de Agosto, a partir das 21:30. Este concerto decorrerá na Praia Fluvial da Paradinha, um dos locais mais belos que o Rio Paiva nos proporciona. "Sons da Água" é uma organização da Câmara Municipal de Arouca e ADRIMAG, com o patrocínio da Águas de Douro e Paiva e o apoio da Casa do Povo de Santa Cruz de Alvarenga, Junta de Freguesia de Alvarenga e Associação Amigos da Paradinha.

27 AGO PORTO

Rui Pimenta Dj Set - Colectivo 7 Magníficos

CASA DA MÚSICA - Praça - 22h30

27 AUG | PORTO
RUI PIMENTA DJ SET - Magníficos Sette Collective / Casa da Música - Suggia Room - 10.30pm

Entrada Livre

03 JULHO SHARON JONES & THE DAP-KINGS

04 JULHO DJAVAN

05/15 JULHO ORQUESTRA SINFÓNICA DO PORTO CASA DA MÚSICA

15 JULHO MASON BATES

16 JULHO CRISTINA BRANCO

19 JULHO ALPHA BLONDY

21 JULHO MARIA SCHNEIDER & ORQUESTRA JAZZ DE MATOSINHOS

22/23/24 JULHO FESTIVAL OLLIN KAN CLUBBING OPTIMUS

27 JULHO COCOROSIE

CONCERTOS AR LIVRE

03/04/08 JULHO FESTIVAL SUGGIA

03 JULHO SHARON JONES

VERÃO NA CASA

JUN-SET 2011

100 CONCERTOS

WWW.CASADAMUSICA.COM

www.casadamusica.com | www.casadamusica.tv
T +351 220 120 120

SAZAR TURISMO DE PORTUGAL SONAE MC BPI



02 JUL VILA DO CONDE

Oporto Solo Project Commission

TEATRO MUNICIPAL DE VILA DO CONDE - 21h30

02 JUL | VILA DO CONDE
OPORTO SOLO PROJECT COMMISSION / Vila do Conde Municipal Theatre - 9.30pm

Coreografia: Deborah Hay **Adaptação e performance:** António Júlio, Cristiana Rocha, David Marques, Joana Von Mayer Trindade, João Martins, Jorge Gonçalves, Sofia Neves e Teresa Silva **Parceria:** Fundação de Serralves, Associação Circular e CM Vila do Conde

A Fundação de Serralves convidou a norte americana Deborah Hay a realizar o Porto Solo Commission Project. Na residência artística, no Teatro Municipal de Vila do Conde, a artista transmitiu o seu solo Conquest aos coreógrafos, peça que foi sendo adaptada por cada um deles ao longo dos últimos meses. As "adaptações" são agora apresentadas.

02 JUL VALE DE CAMBRA

Mov"i"es - Danças de Salão

CENTRO CULTURAL - 21h30

02 JUL | VALE DE CAMBRA
MOV"i"ES - Ballroom Dances / Cultural Center - 9.30pm

Espectáculo de Danças de Salão pela Academia Korpus de Macieira de Cambra.

03 JUL PORTO

Indivisibilidades

MUSEU DE ARTE CONTEMPORÂNEA DE SERRALVES - Auditório - 21h30

03 JUL | PORTO
INDIVISIBILITIES / Serralves Museum of Contemporary Art - 9.30pm



Concepção e interpretação: Laurent Pichaud e Deborah Hay Estreia nacional

"Deborah Hay trabalhará à sua maneira um solo. Laurent Pichaud prossegue a sua abordagem, articulada sobre um contexto ou tema exterior a si mesmo. A sua matéria será a obra da sua parceira, que ele apreende através, claro, das colaborações entre eles, mas também do recurso aos arquivos. Escreverá/inscreverá a sua própria partitura no e para o olhar dela...Aqui, tratar-se-á do lugar-teatro, para ele uma maneira de reconsiderar a respectiva neutralidade".
Chantal Scotton, Janeiro de 2010.

i DANÇA

i DANCE

<http://iporto.amp.pt>



i TEATRO

i THEATRE

<http://iporto.amp.pt>

O Outro © Ana Pereira

08 JUL | S. JOÃO DA MADEIRA

Em Pêlo, com Eduardo Madeira

PAÇOS DA CULTURA - 21h45

08 JUL | S. JOÃO DA MADEIRA
EM PÊLO (STAND-UP COMEDY), with Eduardo Madeira / Paços da Cultura - 9.45pm

M/16

EM PÊLO é o espectáculo de Stand'Up Comedy da década? Dentro do género espectáculo de humor com um artista de bigode, claro. Durante uma hora e meia, Eduardo Madeira vai estar em palco, mais livre que nunca, a fazer comédia. Da spoken word ao fado vadio, da imitação tangível ao blues rasgado, do facebook à canção de intervenção, tudo vai ser exposto, tudo vai ser posto a nu, tudo vai ficar... Em Pêlo.

01 A 10 JUL | PORTO

O Outro

FUNDAÇÃO PORTO SOCIAL - 22h00

01 TO 10 JUL | PORTO
THE OTHER / Foundation Porto Social
- 10pm

A partir de O estranho Caso de Dr. Jekyll e Mr. Hyde, de Robert Louis Stevenson
Encenação: Ana Luena e Marta Lapa **Interpretação:** Margarida Gonçalves e Rui Lima **Desenho de Luz:** Rui Monteiro **Música Original:** Sérgio Martins e Rui Lima **Fotografia:** Ana Pereira **Co-produção:** Escola de Mulheres e Teatro Bruto **M/12 Duração aproximada:** 70m

A partir da ideia de que o Homem transporta em si pulsões antagónicas, patente no romance de Robert Louis Stevenson, interessa-nos explorar e descortinar as múltiplas formas deste enunciado.

06 JUL A 31 AGO | PORTO

"A Pedra", de Marius Von Mayenburg

ESTÚDIO ZERO - Ter a Sáb, 21h45 | Dom, 16h00

06 JUL TO 31 AUG | PORTO
"THE STONE", by Marius von Mayenburg / Studio Zero - Tue to Sat, 9.45pm | Sun, 4pm



© As Boas Raparigas

Encenação: Cristina Carvalho **Tradução:** Ricardo Braun **Desenho de Luz:** Nuno Meira **Cenografia:** Cláudia Armanda **Figurinos:** Catarina Barros **Sonoplastia:** Luís Aly Elenco: Beatriz Godinho, Daniel Pinto, Joana Carvalho, Maria do Céu Ribeiro, Sandra Salomé, Júlia Correia

Depois da queda do Muro de Berlim, três mulheres, a avó, a filha e a neta recuperam a casa de família, formalmente comprada a um casal de judeus. As leis da restituição deram-lhes esta

propriedade que tinham abandonado para ir para o Ocidente. Tudo podia correr bem, mas a memória e o modo como ela olha para as lendas assombram o local.

08 A 31 JUL | PORTO

O Poço

CACE CULTURAL DO PORTO - Garagem da Panmixia - Ter a Dom, 22h00

08 TO 31 JUL | PORTO
THE WELL / Cace Cultural of Oporto - Panmixia Garage - Tue to Sun, 10pm



Texto: José Carretas **Encenação:** Pedro Fiuza
Cenografia: Nuno Sanches **Figurinos:** Margarida Wellenkamp **Música Original:** David Tibet /Current 93 **Desenho de Luz:** Flávio Freitas **Elenco:** Anabela Nóbrega, Cristiana Castro, Mário Santos, Pedro Damião, Ricardo Leite **Produção:** Panmixia **Reservas:** 926260470

O Poço é um espectáculo que tem como pano de fundo o suicídio no meio rural. Entre 1998 e 2008, no Baixo Alentejo, a média anual de suicídios foi de 53 casos. Na realidade, não se sabe muito bem quais serão as verdadeiras causas. Fala-se da solidão. Do desencanto. Do deixar de sentir-se útil socialmente. Da pobreza. (...)

22 JUL VALONGO

Os viajantes

PARQUE URBANO DR. FERNANDO MELO - 21h30

22 JUL | VALONGO
 TRAVELERS / Dr. Fernando Melo Urban Park - 9.30pm

Encenação: Hugo Sousa **Interpretação:** Diana Barnabé, André Santos, Tiago Pinto Furtado, Francisca Marinheira, elementos dos Batatas com Salsichas e formandos das oficinas de iniciação ao Teatro **Cenografia e Adereços:** Sandra Silva e Zé Pinto **Figurinos e Som:** O Colectivo Coreografia: Diana Barnabé **Produção:** Cabeças no Ar e Pés na Terra

“Os viajantes” fala-nos das características das pessoas em viagem. Elas percorrem o mundo à procura da melhor foto, de coisas novas, de coisas velhas, à procura... não se cansam de procurar. O Viajante quer conhecer melhor, ver melhor, procurar mais longe.

28 E 29 JUL MATOSINHOS

Gil-Nô - Textos de Nô cruzam-se com cenas da

Obra Vicentina. Cooperação entre a Universidade de Évora (Departamento de Artes Cénicas) e a Escola de Mulheres-Oficina de Teatro

CINE-TEATRO CONSTANTINO NERY - TEATRO MUNICIPAL - 21h30

28 AND 29 JUL | MATOSINHOS
 GIL- NÔ - The texts intersect with scenes of the Vicentina Work. Cooperation between the Évora University (Department of Performing Arts) and School of Women -Theatre Workshop/ Cine-Teatro Constantino Nery - Municipal Theatre - 9.30pm

Gil-Nô
 ギルノ



Direcção, Encenação: Fernanda Lapa **Interpretes (músicos, actores, bailarinos):** Débora Santos, Vera Barroqueiro, Diogo Duro, Sofia Pereira, Paulo Pimenta, Ana Margarida Diniz, Sofia Ramos, João Paulo Alves, Soraia Lopes, Mafalda Marafusta, Vanda Rodrigues **M/12 Entrada:** 7,50€

O processo de combinação do real com o irreal é semelhante em Gil Vicente e no Teatro Nô. Este trabalho, levado a cabo com alunos do 2º ano de Licenciatura em Teatro da Universidade de Évora, pretende ser uma investigação prática sobre a possibilidade de encenação de Gil Vicente à luz dos postulados do Teatro Nô.

25 A 28 AGO MATOSINHOS

“Vai dar banho ao cão”, com Óscar Branco

CINE-TEATRO CONSTANTINO NERY - TEATRO MUNICIPAL - Qui a Sáb 21h30 | Dom, 16h00

25 TO 28 AUG | MATOSINHOS
 “VAI DAR BANHO AO CÃO”, with Óscar Branco / Cine-Teatro Constantino Nery - Municipal Theatre - Thu to Sat, 9.30pm | Sun, 4pm

M/12 Entrada: 7,50€

Grande expectativa na cidade. Está a chegar o comboio com o elenco do espectáculo. Os artistas entram com pompa e circunstância e começam as desavenças. Ameaçado pelo descrédito e ruína, o produtor aceita a sugestão do fiel do teatro para que escolha um novo elenco entre o público, já que a história será mais verdadeira se for contada pelo coração. Vindos da plateia os “anónimos” espectadores preparam-se para o início do espectáculo.



i EXPOSIÇÕES

TEMPORÁRIAS / PERMANENTES

i EXHIBITIONS TEMPORARY / PERMANENTS

01 JUL A 31 AGO PORTO

Off the Wall / Fora da Parede

MUSEU DE ARTE CONTEMPORÂNEA DE SERRALVES

01 JUL TO 31 AUG | PORTO

OFF THE WALL / Serralves Museum of Contemporary Art

Comissariado: Chrissie Iles

Esta exposição reúne mais de uma centena de obras, acções performativas de artistas, em trabalhos realizados desde 1946 até ao presente. Muitas dessas obras são provenientes da Colecção do Whitney Museum, um dos maiores arquivos do nosso tempo, representativo da relação entre as artes visuais e as artes performativas. Serão apresentadas obras relevantes de artistas extremamente conhecidos como Carl Andre, John Baldessari, Joan Jonas, Roy Lichtenstein, Robert Longo, Bruce Nauman, Yoko Ono, Claes Oldenburg, Dennis Oppenheim, Richard Serra, Andy Warhol, entre muitos outros.

EXPOSIÇÕES TEMPORÁRIAS

TEMPORARY EXHIBITIONS

01 E 02 JUL PORTO

Hélder Sanhudo - Um bater de asas
ARTES SOLAR STO. ANTÓNIO

01 AND 02 JUL | PORTO
HÉLDER SANHUDO - A FLUTTER OF WINGS
/ Artes Solar Sto. António

01 A 03 JUL GONDOMAR

Fotografia, de Manuel Araújo

AUDITÓRIO MUNICIPAL DE GONDOMAR

01 TO 03 JUL | GONDOMAR
PHOTOGRAPHY, BY MANUEL ARAÚJO
/ Gondomar Municipal Auditório

Organização: Câmara Municipal de Gondomar - Pelouro da Cultura.

01 A 03 JUL MATOSINHOS

Colectiva de artistas espanhóis e portugueses

GALERIA MUNICIPAL DE MATOSINHOS

01 TO 03 JUL | MATOSINHOS
COLLECTIVE OF ARTISTS, SPANISH AND PORTUGUESE
/ Matosinhos Municipal Gallery

Exposição co-produzida com a Fundación Gerardo Rueda (Madrid)

Esta exposição tem como objectivo dar a conhecer ao público parte da obra de artistas como Gerardo Rueda, Pablo Serrano, Alberto Carneiro, Albuquerque Mendes, José de Guimarães, entre outros...

01 A 03 JUL PORTO

José Barrias: In Itinere
MUSEU DE ARTE CONTEMPORÂNEA DE SERRALVES

01 TO 03 JUL | PORTO
JOSÉ BARRIAS: IN ITINERE / Serralves Museum of Contemporary Art

Comissário: João Fernandes

Produção: Fundação de Serralves

Barrias (1944) é um artista português residente em Milão que inicia o seu trabalho em finais da década de 70, construindo narrativas visuais através do desenho, da pintura, da fotografia e da instalação. A memória íntima articula-se com a memória dos lugares e da História nos seus trabalhos. O tempo como passagem é convocado a partir da acumulação de vestígios e de referências onde a composição visual resulta da convergência das imagens e das histórias.

01 A 08 JUL SANTA MARIA DA FEIRA

5º Prémio Vício das Artes - Colectiva VÍCIO DAS LETRAS

01 TO 08 JUL | SANTA MARIA DA FEIRA
5TH ARTS ADDICTION PRIZE - COLLECTIVE / Vício das Letras

Organização: Vício da Letras

Esta exposição integra os trabalhos seleccionados no âmbito deste Concurso. Durante este período serão divulgados os vencedores do Concurso

e entregues os prémios. O júri é constituído por um Professor da área das Artes, personalidades ligadas às artes plásticas, a Directora do Museu de Santa Maria de Lamas e um representante da Vício das Letras.

01 A 09 JUL PORTO

Nuno Fonseca - pintura

OLGA SANTOS GALERIA

01 TO 09 JUL | PORTO
NUNO FONSECA PAINTING / Olga Santos Gallery

01 A 09 JUL PORTO

Naamlose foto, de Paulo Garrão

FUNDAÇÃO AMI - ASSISTÊNCIA MÉDICA INTERNACIONAL

01 TO 09 JUL | PORTO
NAAMLOSE PHOTO, BY PAULO GARRÃO / AMI Foundation - International Medical Assistance

Exposição do fotógrafo terceirense Paulo Garrão.

01 A 16 JUL PORTO

In the Beginning - "The Dogfood idea"
SPUT&NIK (THE WINDOW)

01 TO 16 JUL | PORTO
IN THE BEGINNING - "THE DOGFOOD IDEA" / Sput&nik (the window)

In the Beginning é uma exposição de olhos postos igualmente no final. É uma exposição em que as artistas exploram a relação entre os seres humanos e as misteriosas criaturas do mar.

01 A 17 JUL PORTO

A Evolução de Darwin - Centenário da Universidade do Porto

JARDIM BOTÂNICO - CASA ANDRESEN - Ter. a Sex, 10h00 - 18h00 | Fim-de-

semana, 10h00 - 19h00 | Encerra à Segunda.

01 TO 17 JUL | PORTO
DARWIN'S EVOLUTION - Centenary of the Porto University / Botanical Garden - Andresen House - Tue to Fri, 10am - 6pm | Weekends, 10am - 7pm | Closed on Monday

Patente no espaço renovado da Casa Andresen, esta exposição pretende dar a conhecer a vida e obra de Charles Darwin, incluindo a sua viagem à volta do mundo a bordo do HMS Beagle e as evidências que o levaram postular a teoria da evolução das espécies. A exposição aborda as implicações desta teoria revolucionária nos dias de hoje, contemplando ainda uma área de animais vivos que ilustram diferentes exemplos de selecção natural.

01 A 17 JUL SANTO TIRSO

Animais à Solta no Museu

CENTRO INTERPRETATIVO DO MONTE PADRÃO

01 TO 17 JUL | SANTO TIRSO
ANIMALS UNLEASHED AT THE MUSEUM
/ Monte Padrão Interpretive Centre

Organização: Câmara Municipal de Santo Tirso **Produção:** MANVR - Museu de Arqueologia e Numismática de Vila Real

Mostra que revela nova perspectiva sobre a colecção numismática do Museu de Vila Real. A representação de animais nas moedas vem desde as origens da numismática - as primeiras moedas mostravam, numa das suas faces, um leão. O MANVR, no seu vasto espólio, possui moedas do séc. V a. C., representando por ex. caranguejos e cavalos. Nestas 55 moedas, pode observar-se ao detalhe reversos de numismas onde figuram gazelas, cabras, touros e animais imaginários, como centauros, hipocampos, pégasos...

01 A 17 JUL SANTO TIRSO

Viagem aos Mares Boreais

MUSEU MUNICIPAL ABADE PEDROSA

01 TO 17 JUL | SANTO TIRSO
BOREAL SEA TRAVEL / Abade Pedrosa Municipal Museum

Fotografias de Eduardo Lopes **Organização:** Câmara Municipal de Santo Tirso **Produção:** CPF - Porto

Exposição fotográfica a preto e branco, da autoria de Eduardo Lopes, cedida a título de empréstimo pelo Centro Português de Fotografia, do Porto. Registos entre 1951 e Janeiro de 1955 quando Eduardo Lopes, como praticante de piloto (no "David Melgueiro") e depois como imediato do "Gazela 1" e no "Bissaya Barreto", acompanhou a pesca bacalhoeira nos bancos da Terra Nova e na Gronelândia.

01 A 23 JUL SANTO TIRSO

Pele - Instalação, pintura e desenho de Ricardo Leite

CASA DA GALERIA

01 TO 23 JUL | SANTO TIRSO
SKIN - INSTALLATION, PAINTING AND DRAWING BY RICARDO LEITE / Home Gallery

Sandra e o papel

Ricardo Leite expõe regularmente desde 1996, em diversas exposições individuais e colectivas tendo arrecadado 5 grandes prémios, dos quais destacamos o 1º prémio "Revelação de Pintura Caixa Geral de Depósitos / Centro Nacional de Cultura" (2006).

01 A 26 JUL PORTO

Henrique do Vale - Pintura

ÁRVORE - Cooperativa De Actividades Artísticas

01 TO 26 JUL | PORTO
HENRIQUE DO VALE PAINTING / ÁRVORE - Art Activities Cooperative

01 A 30 JUL PORTO

Plug It In / Ligar à Tomada
GALERIA VANTAG

01 A 30 JUL | PORTO
PLUG IT IN / Vantag Gallery

Exposição colectiva de obras da colecção Jorge Cardoso, seleccionadas por dependerem todas de ligação eléctrica. Destacamos Internet Dweller de Nam June Paik, o pai da arte-vídeo. Serão apresentadas peças de Maurizio Savini, Marcela Navascués, Eduardo M. Atos, Luísa Gonçalves entre outros.

01 A 30 JUL TROFA

“Modos de Ver” - Natália Gromicho

CASA DA CULTURA DA TROFA

01 TO 30 JUL | TROFA
“WAYS OF SEEING” - NATÁLIA GROMICHO / Trofa Culture House

Inauguração: 01 JUL, 18h30 Entrada livre
Organização: Câmara Municipal da Trofa / Divisão de Cultura e Turismo Informações: Casa da Cultura da Trofa

Seleção de obras de Natália Gromicho, percorrendo várias temáticas da artista, desde 1995 à actualidade.

01 A 30 JUL VILA DO CONDE

O audaz plano da perna esquerda - Pintura de José A. Nunes

AUDITÓRIO MUNICIPAL - Vila do Conde - Ter a Sáb, 15h00 - 23h00

01 TO 30 JUL | VILA DO CONDE
THE DARING PLAN OF HIS LEFT LEG - Painting by José A. Nunes / Vila do Conde Municipal Auditorium - Tue to Fri, 3pm - 11pm

“A agulha temporal lambe-se de satisfação, calibra o termómetro da tempestade e alterna sacrifício humanos em nome de um plano ainda sem verso. Constrói paredes de papel e sacos de madeira, ri-se do astuto negro que vigia ao longe e ainda cose bainhas de sabedoria enquanto lê o jornal. As pegadas esquerdas são as impressões relaxadas de um mosquito com perna. E são ainda, abrigos aos que não acreditam. O telhado que os cobre, trouxeram-nos eles, os infieis do Plano da Perna Esquerda”.

01 A 30 JUL VILA DO CONDE

Raiz de Três - Luciano - Nuno Agonia - Quim Almeida

AUDITÓRIO MUNICIPAL - Vila do Conde - Ter a Sáb, 15h00 - 23h00

01 TO 30 JUL | VILA DO CONDE
THE ROOT OF THREE - Luciano - Nuno Agonia - Quim Almeida / Vila do Conde Municipal Auditorium - Tue to Fri, 3pm - 11pm

Três artistas plásticos numa exposição que integra trabalhos de escultura, fotografia e pintura. Com trajectos próximos, desenvolvem as suas criações de forma autónoma, mas juntam-nas algumas vezes, como neste caso, criando um ambiente artístico perfeitamente equilibrado, no qual as várias artes se conciliam.

01 JUL A 28 AGO MAIA

Brinquedos do nosso mundo

MUSEU DE HISTÓRIA E ETNOLOGIA DA TERRA DA MAIA

01 JUL TO 28 AUG | MAIA
TOYS OF OUR WORLD / Terra da Maia Museum (History and Ethnology)

Em colaboração com colecionadores particulares o Museu de História e Etnologia da Terra da Maia dá a conhecer brinquedos de todo o mundo e do mundo de cada um. A esta exposição estão associadas actividades, nomeadamente encontros com artesãos, fabricantes de brinquedos, oficinas lúdico-pedagógicas, concursos e espectáculos de animação teatral.

01 JUL A 28 AGO VALONGO

A Floresta Encantada, pintura e escultura de Jorge Curval

FÓRUM CULTURAL DE ERMESINDE

01 JUL TO 28 AUG | VALONGO
THE ENCHANTED FOREST, PAINTING AND SCULPTURE BY JORGE CURVAL / Ermesinde Cultural Forum

Conforme referiu Agostinho Santos, “Jorge Curval tem um conceito muito próprio da natureza e, a partir daí, transforma-o em arte, seja através

da pintura ou da escultura, seja em redor de um tronco ou de uma simples casca de pinheiro. O importante, o que se absorve da sua obra, é sentimento e emoção que nos convidam a uma reflexão profunda, intimista. Uma reflexão que Curval quer alargar a todos e com ela pretende denunciar os constantes atentados à floresta portuguesa.”

01 JUL A 31 AGO ESPINHO

O palco das marionetas FÓRUM DE ARTE E CULTURA DE ESPINHO

01 JUL TO 31 AUG | ESPINHO
PUPPETS STAGE / Ermesinde Art and Culture Forum

Organização: Teatro e Marionetas de Mandrágora Entrada Gratuita Visita guiada e actividades do serviço educativo por marcação: 914514756 / 963394153 E-mail: mandragora@marionetasmandragora.com

Ao longo destes anos, a Companhia realizou um conjunto de criações, desde espectáculos, ateliés ou colaborações que permitiram reunir um vasto espólio de marionetas, adereços e cenografias. Fomos percebendo que a mostra deste espólio era necessária, tanto para a Companhia, na sua promoção e divulgação, bem como para o público que sempre aderiu às apresentações já realizadas. Assim, num espólio que ultrapassa uma centena de peças, torna-se incontornável a sua exibição.

01 JUL A 31 AGO MAIA

Foto Poesia - Edgar Alves e José Rosa - Fotografia

MAIA WELCOME CENTER

01 JUL TO 31 AUG | MAIA
POETRY PHOTO - EDGAR ALVES AND JOSE ROSA - PHOTOGRAPHY / Maia Welcome Center

Exposição de trabalhos de fotografia e poesia “Foto Poesia” da autoria de Edgar Alves e José Rosa.

01 JUL A 31 AGO MATOSINHOS

Retrato Feminino na Coleção da Câmara -

Exposição de Telas de Retratos Femininos

MUSEU DA QUINTA DE SANTIAGO - Dom, 10h00 - 13h00

01 JUL TO 31 AUG | MATOSINHOS
FEMALE PORTRAIT IN THE COUNCIL COLLECTION - Canvas Exhibition of Female Portrait / Quinta de Santiago Museum - Sun, 10am - 1pm

1€ (entrada no Museu) + 1€ (visita guiada)
2€ (visita especial) Dom, 10h00 - 13h00
Entrada no Museu é gratuita

Mostra que dá a conhecer a importância da mulher na colecção artística da Câmara Municipal de Matosinhos.

01 JUL A 31 AGO MATOSINHOS

Mostras Bibliográficas dos Fundos Reservados da BMFE: José Régio e Fernando Pessoa - Várias exposições temáticas até final de 2011

BIBLIOTECA MUNICIPAL FLORBELA ESPANCA

01 JUL TO 31 AUG | MATOSINHOS
BIBLIOGRAPHIC EXHIBITIONS OF BMFE RESERVED FUNDS: JOSE REGIO AND FERNANDO PESSOA - Several thematic exhibitions in the course of 2011 / Florbela Espanca Municipal Library

De Junho a Dezembro estarão patentes no átrio da Biblioteca Municipal Florbela Espanca, pequenas exposições de documentos pertencentes aos Fundos Reservados da biblioteca.

01 JUL A 31 AGO PORTO

Henri Chopin e a Revista OÚ

MUSEU DE ARTE CONTEMPORÂNEA DE SERRALVES - Biblioteca

01 JUL TO 31 AUG | PORTO
HENRI CHOPIN AND THE OÚ MAGAZINE / Serralves Museum of Contemporary Art

Comissário: Guy Schraenen

Integrada numa série iniciada no ano passado com “Ulises Carrión e a sua livraria” (Other Books & So), esta exposição constitui uma homenagem a um amigo de Carrión: Henri Chopin (1922-2008), artista pioneiro da poesia sonora, poeta visual, ensaísta e editor da revista OÚ (1963-74). Norteada pela liberdade de expressão e a independência relativamente a qualquer conformismo que caracterizaram as lendárias revistas de vanguarda publicadas nas décadas de 1960 e 1970, a OÚ distinguiu-se pela originalidade da sua apresentação. Venha saber porquê.

01 JUL A 31 AGO PORTO

Marcas do Porto: homenagem à Ferreirinha nos 200 anos do seu nascimento

CASA DO INFANTE

01 JUL TO 31 AUG | PORTO
OPORTO SYMBOLS: FERREIRINHA TRIBUTE TO THE 200 ANNIVERSARY OF HIS BIRTH / Casa do Infante

Organização: CMP Entrada livre

Exposição organizada pela Câmara Municipal do Porto, enquadrada na realização do XXIV Congresso Mundial da Vinha e do Vinho, promovida pela OIV. A exposição é complementada por iniciativas paralelas, das quais se destacam o lançamento de um livro e a criação da “Rota Urbana do Vinho”, com a qual se marcarão alguns pontos simbólicos da relação da cidade com o vinho, através de placas informativas colocadas em determinadas artérias e edifícios do Porto.

01 JUL A 31 AGO PORTO

H - Da Vida e da Morte no Hospital de S. João

CENTRO PORTUGUÊS DE FOTOGRAFIA

01 JUL TO 31 AUG | PORTO
H - LIFE AND DEATH AT THE S. JOÃO HOSPITAL / Portuguese Photography Center

Hé uma outra abordagem sobre o Hospital de S. João: trabalhos de autor de neo-documentalismo, um olhar múltiplo sobre o que torna um espaço modernizado num lugar que se sente como concentracionário, mas disponível para experimentações diversas, a dureza cénica das intervenções cirúrgicas, a

amalgama dos utensílios técnicos, que são os olhos dos cirurgiões e marcam, mais do que os homens, a certeza da vida e da morte, H desmistifica e mitifica, arreperia e cria esperança, mais do que é e significa, mostra o que sentimos sem significado. [Texto da autoria de Maria do Carmo Serén]

01 JUL A 31 AGO PORTO

Prémio de Fotografia 2011- Estação Imagem - Moda

CENTRO PORTUGUÊS DE FOTOGRAFIA

01 JUL TO 31 AUG | PORTO
PHOTOJOURNALISM AWARD 2011- STATION IMAGE - FASHION / Portuguese Photography Center

Prémio único nesta área em Portugal, é promovido pela Estação Imagem com a parceria da Câmara Municipal de Mora e realizou-se pelo segundo ano consecutivo. Em 16 de Abril de 2011 os vencedores foram anunciados numa cerimónia pública realizada naquela vila alentejana. Uma reportagem sobre um caso de “bullying” numa escola de Mirandela garantiu ao fotógrafo Nelson d’Aires a conquista do principal galardão do Prémio, vencendo igualmente na categoria Série de Retratos. A exposição com os trabalhos premiados terá exibição inaugural no Centro Português de Fotografia, a que se seguirão outras em diversos pontos do país.

01 JUL A 31 AGO PORTO

Jóias inspiradas em peças da Casa-Museu

CASA MUSEU MARTA ORTIGÃO SAMPAIO

01 JUL TO 31 AUG | PORTO
JEWELRY PIECES INSPIRED BY THE HOUSE MUSEUM / Marta Ortigão Sampaio House Museum

A ESAD - Escola Superior de Arte e Design expõe Jóias contemporâneas e inovadoras dos seus alunos.

01 JUL A 31 AGO PORTO

Reflexões

Contemporâneas sobre a pintura de Aurélia de Sousa

CASA MUSEU MARTA ORTIGÃO SAMPAIO

01 JUL TO 31 AUG | PORTO
REFLECTIONS ON CONTEMPORARY PAINTING BY AURELIA DE SOUSA / Marta Ortigão Sampaio House Museum

Partindo de uma reflexão sobre uma pintura ou um pormenor de pintura da artista Aurélia de Sousa, um artista plástico expõe um trabalho junto à pintura inspiradora.

01 JUL A 31 AGO | SANTO TIIRSO

O Clima está a mudar, e tu?

MUSEU MUNICIPAL ABADE PEDROSA

01 JUL TO 31 AUG | SANTO TIIRSO
CLIMATE IS CHANGING, AND YOU? / Abade Pedrosa Municipal Museum

Organização: Câmara Municipal de Santo Tirso **Produção:** Centro de Monitorização e Interpretação Ambiental de Vila do Conde
A exposição “O clima está a mudar, e tu?”, composta por 21 painéis com texto e imagens, alerta para a problemática do efeito de estufa, das alterações climáticas e do impacto que estas estão a ter e terão nos diferentes ecossistemas, propondo também algumas medidas para as combatermos. Uma exposição para o público em geral mas com uma forte componente pedagógica a pensar nos mais jovens.

01 JUL A 31 AGO | SANTO TIIRSO

Um Olhar Sobre a Natureza

CENTRO CULTURAL DE VILA DAS AVES

01 JUL TO 31 AUG | SANTO TIIRSO
LOOK THE NATURE / Vila das Aves Cultural Center

Exposição de fotografia organizada pela OFICINA – Escola Profissional do Instituto Nun'Álvares. Nesta exposição os alunos da OFICINA apresentam um olhar fotográfico sobre a natureza

através de um trabalho de campo realizado no concelho de Santo Tirso e Vila Nova de Famalicão

01 JUL A 31 AGO | SANTO TIIRSO

Mês a mês um olhar sobre...

BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SANTO TIIRSO

01 JUL TO 31 AUG | SANTO TIIRSO
MONTH AFTER MONTH LOOK AT... / Santo Tirso Municipal Library

Sugestões de leitura, mensalmente são destacados um autor ou tema e respectiva bibliografia. 01 JUN – 31 JUL – Luísa Beltrão / 01 AGO – 31 AGO – Gonçalo M. Tavares.

01 JUL A 31 AGO | S. JOÃO DA MADEIRA

Ofício de Sapateiro

MUSEU DA CHAPELARIA

01 JUL TO 31 AUG | S. JOÃO DA MADEIRA
SHOEMAKER CRAFT / Hatmaking Museum

Um dos mais antigos ofícios de que há registo é o de sapateiro, actividade quase tão antiga como o próprio homem. Em Portugal um dos sapateiros mais famosos deu pelo nome de Gonçalo Anes Bandarra, nascido por volta de 1500, em Trancoso, e conhecido na História pelas suas profecias em verso, de carácter messiânico. Em S. João da Madeira remonta a 1483 a primeira referência a esta actividade que irá adquirir, sobretudo no século XX, uma grande importância estratégica, económica e social, que levará S. João da Madeira a ser conhecida como a Terra do Calçado.

01 JUL A 31 AGO | S. JOÃO DA MADEIRA

Chapéus pela rua fora

MUSEU DA CHAPELARIA

01 JUL TO 31 AUG | S. JOÃO DA MADEIRA
HATS OFF THE STREET / Hatmaking Museum

Na sequência do programa “Chapéus pela rua fora”, especialmente preparado para os centros de apoio a idosos, o Museu da Chapelaria apresenta uma

exposição com todos os chapéus produzidos ao longo de várias sessões de trabalho.

01 JUL A 31 AGO | S. JOÃO DA MADEIRA

A Razão das Coisas - Júlio Pomar, Gérard Castello-Lopes e José M. Rodrigues.

PAÇOS DA CULTURA

01 JUL TO 31 AUG | S. JOÃO DA MADEIRA
THE REASON OF THINGS - Júlio Pomar, Gérard Castello-Lopes e José M. Rodrigues / Culture House

Esta exposição reúne um conjunto de fotografias de Gérard Castello-Lopes e José M. Rodrigues a partir de esculturas e “assemblages” de Júlio Pomar.

01 JUL A 31 AGO | S. JOÃO DA MADEIRA

Chapéus Literários

MUSEU DA CHAPELARIA

01 JUL TO 31 AUG | S. JOÃO DA MADEIRA
LITERARY HATS / Hatmaking Museum

Muitos foram os escritores e seus personagens que ficaram permanentemente associados ao chapéu que usavam. Partindo da colecção do museu, esta exposição visa apresentar alguns dos nomes maiores da literatura.

01 JUL A 31 AGO | VALONGO

Valongo entre o Estado Novo e a Democracia (1926-1974)

MUSEU MUNICIPAL E ARQUIVO HISTÓRICO

01 JUL TO 31 AUG | VALONGO
VALONGO BETWEEN THE NEW STATE AND THE DEMOCRACY (1926-1974) / Municipal Museum and Historical Archive

Foca os pontos mais significativos dos 50 anos que mearam o séc. XX em Valongo, desde a implantação do Estado Novo até à revolução dos Cravos, interligando-os com os acontecimentos mais marcantes e nível nacional e

02 JUL A 28 AGO | MAIA

Tamanqueiros da Maia

MAIA WELCOME CENTER

02 JUL TO 28 AUG | MAIA
MAIA CLOG MAKER / Maia Welcome Center

Projecto que permite dar a conhecer a arte dos Tamanqueiros e a sua história ao longo dos tempos na Maia.

02 JUL A 31 AGO | PORTO

Colectiva de Pintura

GALERIA DE ARTE TRINDADE

02 JUL TO 31 AUG | PORTO
COLLECTIVE PAINTING / Trindade Art Gallery



Juan António Mañas

Colectiva com alguns dos artistas da galeria como: Adriano Mesquita, Rogério Silva, Cristina Vela, Isabel Quaresma, Catarina Garcia, Brigitte Szenczi, Juan António Mañas, Cláudia Melo, Prudência Coimbra...

04 A 31 JUL | MATOSINHOS

“A Biblioteca Mostra” 2º ciclo - Exposições temáticas baseadas nos Espólios do Fundo Local da BMFE

BIBLIOTECA MUNICIPAL FLORBELA ESPANCA

04 TO 31 JUL | MATOSINHOS
THE LIBRARY SHOW 2ND CYCLE OF EXHIBITION BASED ON BMFE SPOILS FUND / Florbela Espanca Municipal Library

Promoção do Livro e da Leitura e divulgação dos espólios das bibliotecas de Matosinhos.

05 A 23 JUL | MAIA

Crianças no mundo - com direitos

BIBLIOTECA MUNICIPAL DOUTOR JOSÉ VIEIRA DE CARVALHO

05 TO 23 JUL | MAIA
CHILDREN IN THE WORLD - WITH RIGHTS / Doutor José Vieira de Carvalho Municipal Library

Organização: Instituto de Apoio à Criança
A exposição pretende informar e consciencializar jovens, professores e pais de que a concretização de uma “nova cultura” da criança deve ser um objectivo e responsabilidade de todos, alertando sobre o muito que ainda falta fazer em torno dos Direitos da Criança e qual o contributo que cada um pode dar.

05 A 29 JUL | VALE DE CAMBRA

Avós - Exposição temática

BIBLIOTECA MUNICIPAL DE VALE DE CAMBRA

05 TO 29 JUL | VALE DE CAMBRA
GRANDPARENTS - Thematic Exhibition / Vale de Cambra Municipal Library

Para assinalar o Dia dos Avós, a Biblioteca Municipal convida toda a população para aderir à Exposição que está patente na Sala Infantil com o tema “Avós”. Entrada livre para avós, netos, pais.. e todos os que queiram associar-se ao evento!

05 JUL A 26 AGO | MAIA

Manuel António Pina

QUINTA DA CAVERNEIRA

05 JUL TO 26 AUG | MAIA
MANUEL ANTÓNIO PINA / Quinta da Caverneira

Manuel António Pina nasceu em Sabugal, Beira Alta, em 18 de Novembro de 1943. Licenciou-se em Direito pela Universidade de Coimbra. É jornalista do Jornal de Notícias desde 1971, tendo colaborado noutros órgãos de comunicação social, desde a imprensa escrita, passando pela rádio e

televisão. Tem-se dedicado à poesia e à tradução. Grande parte da obra deste autor insere-se no âmbito da literatura infanto-juvenil. Algumas das suas obras foram adaptadas a programas de televisão e ao cinema.

06 A 27 JUL MATOSINHOS

IV Simpósio de Pintura e Escultura de Matosinhos

GALERIA MUNICIPAL DE MATOSINHOS

06 TO 27 JUL | MATOSINHOS
IV MATOSINHOS SYMPOSIUM
OF PAINTING AND SCULPTURE /
Matosinhos Municipal Gallery

Galeria Municipal em colaboração com a Cooperativa Árvore

Sob o tema "O Mar: Uma poética dos seres marinhos", integra uma nova particularidade - a criação espontânea, nas dimensões da pintura e da escultura. O objectivo é fazer interagir duas expressões artísticas resultando num conjunto de objectos tridimensionais, em que as duas expressões se conjugam, bem como, as próprias personalidades artísticas dos autores. Os materiais a utilizar serão recolhidos no Ecomuseu do Concelho. Através de materiais pobres e em desuso, serão recuperados, reutilizados, e transformados em obras de Arte.

08 JUL A 31 AGO PORTO

Arte popular em Barro na Colecção Vitorino Ribeiro

CASA TAIT

08 JUL TO 31 AGO | PORTO
CLAY FOLK ART COLLECTION AT
VITORINO RIBEIRO / Casa Tait

Entrada Livre

Imaginário de barro policromado em que se destacam galos de Barcelos, galinhas, apitos sob diferentes formas, figuras de profissões, bandas de músicos e coretos, grupos de foliões da 1.ª metade do século XX na Colecção Vitorino Ribeiro.

09 A 30 JUL GONDOMAR

António Matos Ferreira - Pintura

AUDITÓRIO MUNICIPAL DE GONDOMAR

09 TO 30 JUL | GONDOMAR
ANTÓNIO MATOS FERREIRA PAINTING /
Gondomar Municipal Auditorium

Organização: Câmara Municipal de Gondomar - Pelouro da Cultura.

09 JUL A 19 AGO SANTA MARIA DA FEIRA

Rui Alexandre - Imprevistos da Vida - Pintura VÍCIO DAS LETRAS

09 JUL TO 19 AUG | SANTA MARIA DA FEIRA
RUI ALEXANDRE PAINTING - LIFE
CONTINGENCIES / Vício das Letras

Organização: Vício da Letras

Imprevistos de vida: momentos inesperados que, mesmo ao contrário do planeado, moldam de forma vinculada o rumo da vida. Assim foram preenchidos os últimos anos, mas sobretudo meses, da minha vida - demarcando mais a vontade de tornar o desenho uma forma de vida.

09 JUL A 21 AGO PORTO

Finalistas do Primeiro Ciclo da FBAUP 2010/2011

GALERIA DO PALÁCIO

09 JUL TO 21 AUG | PORTO
FBAUP 2010/2011 FIRST ROUND
FINALISTS / Galeria do Palácio

Organização: FBAUP Apoio: BMAG

Exposição dos trabalhos dos alunos finalistas da Faculdade de Belas Artes da Universidade do Porto.

09 JUL A 31 AGO PORTO

Colectiva de Pintura GALERIA G'S

09 JUL TO 31 AUG | PORTO
COLLECTIVE PAINTING / G's Gallery

Obras de: Paulo Amado, Carlos Osório, Nuno Pinto

09 JUL A 31 AGO PORTO

Aparelho fotográfico - Fotografias de José Manuel Soares

CENTRO PORTUGUÊS DE FOTOGRAFIA

09 JUL TO 31 AUG | PORTO
PHOTOGRAPHIC APPARATUS -
José Manuel Soares Photography /
Portuguese Photography Center



José Manuel Soares

"Aparelho fotográfico" é uma reflexão íntima, na qual, o universo privado converge para um discurso fotográfico a preto e branco, onde se evidenciam as influências, assumidas, do autor.

15 JUL A 31 AGO PORTO

Leonor Antunes - "Casa, modo de usar"

CASA DE SERRALVES

15 JUL TO 31 AUG | PORTO
LEONOR ANTUNES - "METHOD OF USE
THE HOUSE" / Serralves House

Comissariado: Núria Enguita Co-Produção: Fundação de Serralves, Kunstverein Dusseldorf

A exposição de Leonor Antunes (Lisboa, 1972) na Casa de Serralves apresentará a sua produção artística dos últimos dez anos, bem como projectos inéditos, concebidos especificamente para aquele espaço. O seu trabalho sempre se relacionou íntima-

mente com a arquitectura e com as características dos locais em que expõe, propondo experiências dos espaços que afectam a nossa percepção dos mesmos.

16 JUL A 31 AGO PORTO

Colectiva de Verão FUNDAÇÃO AMI - ASSISTÊNCIA MÉDICA INTERNACIONAL

16 JUL TO 31 AUG | PORTO
SUMMER COLLECTIVE / AMI Foundation -
International Medical Assistance

23 JUL A 31 AGO MATOSINHOS

Os Outros de Nós - Colectiva de fotografia analógica a preto e branco

MUSEU DA QUINTA DE SANTIAGO / CENTRO DE ARTE DE MATOSINHOS

23 JUL TO 31 AUG | MATOSINHOS
OTHER US - Collective of Black and
White Analog Photography / Quinta de
Santiago Museum and Matosinhos Art
Center

Exposição colectiva de fotografia (analógica a preto e branco), de Armando Mota, Eduardo Gomes, Filipe Pedroso, Hernâni Martins, Joaquim Pimenta, Loli Piqueras, Rui Duarte e Rui Oliveira Lopes. Atelier de fotografia promovido em parceria com o CEFAE - Centro de Formação da Associação de Escolas de Matosinhos.

23 JUL A 31 AGO PORTO

Robert Morris MUSEU DE ARTE CONTEMPORÂNEA DE SERRALVES

23 JUL TO 31 AUG | PORTO
ROBERT MORRIS / Serralves Museum
of Contemporary Art

Robert Morris é um dos mais importantes artistas conceptuais norte-americanos, cuja participação foi decisiva nas actividades da Judson Church. Esta exposição apresentará pela primeira vez os seus vídeos criados conjuntamente com "Bodys-

pacemotions"; uma instalação "participatória" onde o artista convida o público a subir, a escorregar e a balançar através de grandes elementos de escultura.

26 JUL A 31 AGO SANTA MARIA DA FEIRA

Brindes: personagens de banda desenhada e animação - Exposição Temporária

MUSEU DE SANTA MARIA DE LAMAS

26 JUL TO 31 AUG | SANTA MARIA DA FEIRA
GIFTS: CARTOON CHARACTERS AND
ANIMATION - Temporary Exhibition /
Santa Maria de Lamas Museum

Entrada: 2€ e 3€ Marcação prévia, mais informações e marcações: contacte o Museu

Esta exposição temporária reúne parte de uma colecção privada de brindes, cronologicamente balizados entre 1966 e os nossos dias. Além da visita, o Serviço Educativo do Museu propõe a realização de muitas actividades, visualização de filmes, jogos pedagógicos e outras surpresas associadas às histórias e personagens apresentadas.

27 JUL A 21 AGO ESPINHO

José D'Alto - Pintura

JUNTA DE FREGUESIA DE ESPINHO

27 JUL TO 21 AUG | ESPINHO
JOSÉ D'ALTO - PAINTING / Junta de
Freguesia de Espinho

28 JUL A 31 AGO SANTA MARIA DA FEIRA

Arte Medieval no MSML - Formas e expressões que atravessam barreiras físicas e temporais.

MUSEU DE SANTA MARIA DE LAMAS

28 JUL TO 31 AUG | SANTA MARIA DA FEIRA
MSML MEDIEVAL ART - FORMS AND
EXPRESSIONS THAT CROSS PHYSICAL AND
TEMPORAL BARRIERS / Santa Maria de
Lamas Museum

Público-alvo: geral/invisuais Entrada: 2€ e 3€ Marcação prévia

Exibição do núcleo de escultura medieval do MSML que exprime três tipologias de arte sacra, distintas e muito difundidas, a nível nacional e internacional. Em simultâneo, será criado um percurso táctil através da integração de réplicas em cortiça das obras apresentadas e conteúdos disponíveis em Braille e impressos a negro com letras ampliadas. Pretende-se assim alargar a fruição da exposição ao público cego ou com baixa visão.

29 JUL A 31 AGO PORTO

XXVI Exposição Colectiva dos Sócios da Árvore - Cerâmica, Desenho, Escultura, Fotografia, Pintura

ÁRVORE - COOPERATIVA DE ACTIVIDADES ARTÍSTICAS

29 JUL TO 31 AUG | PORTO
XXVI EXHIBITION OF THE ÁRVORE
MEMBERS - Ceramics, Drawing,
Sculpture, Photography, Painting /
ÁRVORE - Cooperative Art Activities

A Exposição Colectiva dos Sócios da Árvore caracteriza-se por uma grande diversidade. Resulta de uma realidade clara e objectiva: não há selecção de qualquer espécie, não há júri, porque se entende ser este o único critério compatível com o espírito da Exposição. Entende-se também que, no artista, o sentido de auto crítica é um elemento valiosíssimo na construção da sua obra.

06 A 27 AGO VILA DO CONDE

Aguarelas da Vila - de Vítor Carneiro AUDITÓRIO MUNICIPAL - VILA DO CONDE

06 TO 27 AUG | VILA DO CONDE
WATERCOLOURS OF THE VILLAGE - by
Vitor Carneiro / Vila do Conde Municipal
Auditorium

Vítor Carneiro expõe uma colecção de aguarelas com motivos de Vila do Conde, em que se incluem sítios, paisagens e monumentos. Pinta há

mais de 30 anos, tendo participado em inúmeras mostras individuais e colectivas, praticando um pintura sóbria clara e com muita luz.

06 A 31 AGO MATOSINHOS

Blind Date - de Ana Cardoso

GALERIA MUNICIPAL DE MATOSINHOS

06 TO 31 AUG | MATOSINHOS
BLIND DATE BY ANA CARDOSO /
Matosinhos Municipal Gallery

A exposição Blind Date da artista plástica Ana Cardoso trata o quotidiano. Ou como escreve José Luís Peixoto num poema que integra a exposição "É a primeira vez que estou a conhecer uma pessoa assim. A sério. Nunca fiz nada assim. O que ficarás a pensar de mim? Tens tanta graça. Tanta graça. Tens tanta tanta graça."

06 A 31 AGO PORTO

Alves Redol - Centenário 1911-2011

BIBLIOTECA MUNICIPAL ALMEIDA GARRETT

06 TO 31 AUG | PORTO
ALVES REDOL - CENTENÁRIO 1911-2011 /
Almeida Garrett Municipal Library

Organização: BMAG/Museu do Neo-realismo
Entrada Livre

Integrado no Centenário do Nascimento de Alves Redol o Museu do Neo-Realismo promoveu um programa comemorativo no qual se integra esta exposição itinerante que pretende homenagear devidamente este nome da literatura portuguesa.

08 A 26 AGO MAIA

Caminho Português da Costa

BIBLIOTECA MUNICIPAL DOUTOR JOSÉ VIEIRA DE CARVALHO

08 TO 26 AUG | MAIA
PORTUGUESE COAST PATH / Doutor
José Vieira de Carvalho Municipal Library

Público-alvo: comunidade em geral.

Trata-se de uma exposição itinerante integrada no "O Projecto de Valorização do traçado Caminho Português da Costa", que visa divulgar os locais mais emblemáticos do traçado do Caminho Português da Costa, representados pelos municípios da Maia, Matosinhos, Póvoa de Varzim, Esposende, Viana do Castelo, Porto, Vila do Conde, Caminha, Vila Nova de Cerveira e Valença.

20 A 31 AGO SANTA MARIA DA FEIRA

Daniel Pandure - Pintura

VÍCIO DAS LETRAS

20 TO 31 AUG | SANTA MARIA DA FEIRA
DANIEL PANDURE - PAINTING / Vício das Letras



Organização: Vício da Letras

Padure Daniel (Arad - Roménia, 1985) desenvolve uma prática artística que se debruça sobre os conceitos de arte contemporânea e ilustração. Explora a técnica de acrílico sobre tela, bem como técnicas de ilustração digital.

EXPOSIÇÕES PERMANENTES PERMANENT EXHIBITIONS

MATOSINHOS

Matosinhos Conserva-se

CENTRO DE MONITORIZAÇÃO E INTERPRETAÇÃO AMBIENTAL DE MATOSINHOS - CMIA

MATOSINHOS SAVES HIMSELF / Center for Environmental Monitoring and Interpretation of Matosinhos - CMIA

A conservação segundo várias perspectivas, desde a conservação das espécies marinhas em perigo de extinção, à conservação de hábitos e actividades ligadas ao mar, à indústria de conservação de peixes e moluscos marinhos.

GONDOMAR

O Valor do Trabalho

MUSEU MINEIRO DE SÃO PEDRO DA COVA

THE VALUE OF WORK / São Pedro da Cova Mining Museum

Entrada gratuita, Visita guiada, Organização: Junta de Freguesia de S. Pedro da Cova.

Exposição de trabalhos efectuados por alunos da Escola Profissional de Gondomar e Escola Secundária de São Pedro da Cova. Os trabalhos expostos têm por base situações reais da actividade mineira. Ao visitar tem a oportunidade de deixar o seu contributo, registando as suas memórias de trabalho e trajecto de vida, sejam elas ligadas à educação; emigração; 1.º emprego; futuro, mas também o registo de profissões em extinção, as ligações a movimentos sindicalistas, ao desemprego...

MAIA

Arqueologia na Maia:

Ver, Tocar e Sentir a História

MUSEU DE HISTÓRIA E ETNOLOGIA DA TERRA DA MAIA

MAIA ARCHEOLOGY: SEE, TOUCH AND FEEL THE HISTORY / Terra da Maia Museum (History and Ethnology)

Exposição permanente que visa simultaneamente documentar a antiguidade da Terra da Maia e a respectiva ocupação humana desde a Pré-História à Romanização. Esta exposição tem como objectivos divulgar a história local com recurso à exposição e documentação de materiais arqueológicos exu-

mados no concelho da Maia, sensibilizando a comunidade para o património cultural local, pelo acesso regular ao mesmo.

PORTO

Colecção de Câmaras do CPF - Núcleo

Museológico Permanente

CENTRO PORTUGUÊS DE FOTOGRAFIA

CHAMBERS COLLECTION OF CPF - Permanent Museum / Portuguese Photography Center

Colecção de Câmaras do CPF, CPF/DGARQ - MC

Uma extensíssima colecção de câmaras e outro material fotográfico que permite construir, no edifício da Ex-Cadeia da Relação do Porto, sede do CPF, um dos mais importantes núcleos museológicos da Europa para o sector e realizar um percurso pedagógico e estético de valor incalculável.

PORTO

Memórias devolvidas à Cidade

PALACETE VISCONDES DE BALSEMÃO

MEMORIES RETURNED TO THE CITY / Palacete Viscondes de Balsemão

Instalado desde Dezembro passado no palacete dos Viscondes de Balsemão, o Banco de Materiais encontra-se aberto ao público em geral com a Exposição "Memórias devolvidas à Cidade", onde se mostram materiais caracterizadores da arquitectura portuense, como azulejos, estuques, ferros, etc... bem como as diversas valências que visam a salvaguarda deste património.

PORTO

Casa do Infante - Um edifício a visitar

CASA DO INFANTE

CASA DO INFANTE - A building to visit / Casa do Infante

Organização: Divisão Municipal de Arquivo Histórico Sábados e Domingos Entrada Livre

A Casa do Infante localizada em pleno coração da Ribeira, representa a História viva do passado da cidade. Este edifício classificado como Monumento Nacional desde 1924, apresenta-nos a memória do centro de serviços do Rei na cidade do Porto. Venha visitar a Alfândega Régia, local de nascimento do Infante D. Henrique, a Casa da Moeda e delicie-se com os deslumbrantes vestígios romanos... Estamos à sua espera!

PORTO

Os Mistérios da Alfândega Nova do Porto

MUSEU DOS TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES

THE MYSTERIES OF PORTO NEW CUSTOMS / Transport and Communications Museum

No verão propomos visitas de grupo para conhecer a história da Alfândega Nova do Porto. Vamos descobrir o Tesouro do Capitão Nortada, vislumbrar a girafa debruçada sobre o Douro, espreitar as riquezas guardadas pelas "burras", escutar os "silenciosos" acordes da viola contrabandista. Uma oportunidade única para (re)ver o Painel "Ribeira Negra" de Júlio Resende um dos últimos tesouros acolhidos nesta casa. Com amigos ou em família descubra os mistérios da Alfândega Nova do Porto. Para grupos com mínimo 10 participantes as visitas estão sujeitas a marcação prévia.

SANTO TIRSO

O Municipalismo em Santo Tirso

MUSEU MUNICIPAL ABADE PEDROSA

THE MUNICIPALISM IN SANTO TIRSO / Abade Pedrosa Municipal Museum

Organização: Câmara Municipal de Santo Tirso

Exposição retrospectiva sobre a história do municipalismo em Santo Tirso, desde 1834 até à actualidade. Registaram-se um total de 52 Presidentes de Câmara. A exposição documental será constituída por uma fotografia de cada Presidente e por uma pequena biografia, havendo ainda o registo dos principais factos ocorridos quer em Santo Tirso, quer no país.

VALONGO

Núcleo Museológico da Panificação

MOINHO DA PONTE FERREIRA, CAMPO

BAKING MUSEUM / Moinho da Ponte Ferreira, Campo

Visitas guiadas e oficinas sob marcação prévia no Museu Municipal

Alberga instrumentos que retratam uma das indústrias mais importantes de Valongo: a panificação e o fabrico de biscoitos. Possui utensílios, maquinaria, fotografias e esquemas que descrevem o ciclo da panificação, desde o amanho da terra até ao fabrico do pão e do biscoito. Pode-se, igualmente, proceder à identificação dos principais cereais e descobrir os seus sucedâneos, perceber o processo de moagem e acompanhar o trabalho do padeiro nas suas diversas fases, até ao produto final.

VALONGO

Museu da Lousa

CENTRO CULTURAL DE CAMPO E MUSEU DA LOUSA

MUSEU DA LOUSA / Campo Cultural Center and Museu da Lousa

Vistas guiadas e oficinas sob marcação no Museu Municipal

Museu de história das indústrias locais de extracção e transformação da lousa, com núcleos de exposição permanente e temporários. Casa do mineiro com recreação do interior de uma habitação, com zona de trabalho, repouso e cozinha. Exposição temporária de trabalhos de lousa executados por alunos de escolas do concelho.



© Mineiro Musical

i ACTIVIDADES INFANTO-JUVENIS

i CHILDREN ACTIVITIES

<http://iporto.amp.pt>

02 E 03 JUL PORTO

Pequenos Mundos

TEATRO DO CAMPO ALEGRE - 11h00-12h00 | 15h30

02 AND 03 JULY | PORTO
SMALL WORLDS / Campo Alegre Theatre - 11am - 12am | 3.30pm

Encomenda da Câmara Municipal do Porto através da Fundação Ciência e Desenvolvimento (FCD) - Serviço Educativo **Direcção artística:** Joclécio Azevedo e Teresa Prima **Co-produção:** FCD e Joclécio Azevedo/ Teresa Prima **Peça para bebés** - dança /performance - Dos 0 aos 36 meses

Esta peça para bebés funciona como um pequeno jogo, um livro aberto que configura e apresenta ambientes, gerando diversas variações de estímulos cognitivos. "Pequenos mundos" construídos a partir de formas e sons muito simples, complementados pela gestualidade e pela presença dos intérpretes em cena.

Dança para bebés (CM/P/FCD) © Joclécio Azevedo e Teresa Prima

01 JUL A 31 AGO PORTO

Férias de Verão no Museu dos Transportes e Comunicações

MUSEU DOS TRANSPORTES E
COMUNICAÇÕES - Ter a Sex, 10h00 -
13h00 | 14h30 - 17h30

01 JUL TO 31 AUG | PORTO
SUMMER HOLIDAYS AT TRANSPORT
AND COMMUNICATIONS MUSEUM /
Transport and Communications Museum -
Tue to Fri, 10am - 1pm | 2.30pm - 5.30pm

Manhãs ou tardes cheias de animação em oficinas práticas, Caça ao Tesouro do Capitão Nortada, oficinas de "Despacho Aduaneiro", oficinas de mecânica e de expressão plástica sobre os transportes do futuro, visitas animadas às exposições. Em jeito de um autêntico safari partiremos em busca de leões, jaguares, cavalos, zebras, macacos, burros e até borboletas! Estas são algumas propostas para umas férias de verão bem divertidas. Dos 6 aos 12 anos e para grupos com mínimo 10 participantes. As actividades estão

sujeitas a marcação prévia. Informações e preços em 223403000 ou museu@amtc.pt

01 JUL A 31 AGO SANTA MARIA DA FEIRA

Oficinas de Verão no Museu

MUSEU SANTA MARIA DE LAMAS -
10h00 - 12h00 | 14h30 - 16h30

01 JUL TO 31 AUG | SANTA MARIA
DA FEIRA
SUMMER WORKSHOPS AT MUSEUM /
Santa Maria de Lamas Museum - 10am -
12am | 2.30pm - 4.30pm



04 A 29 JUL OLIVEIRA DE AZEMÉIS

Férias Lúdicas - Actividades Educativas

CENTRO LÚDICO DE OLIVEIRA DE
AZEMÉIS - 10h30 - 12h30 | 14h30 - 18h00

04 TO 29 JUL | OLIVEIRA DE AZEMÉIS
PLAYFUL HOLIDAY - EDUCATIONAL
ACTIVITIES / Fun Center Oliveira de
Azeméis - 10.30am - 12.30am | 2.30pm - 6pm

Destinatários: a partir dos 4 anos

Com a chegada das tão aguardadas férias de Verão, preparamos actividades para que os mais novos ocupem o seu tempo livre de uma forma saudável e lúdica: Workshop de Brinquedos Aéreos, Tomb-Tiro ao Alvo, Stencil Graffiti em Parede, Oficinas do Papel, Jogos de Mesa "Cinco Sentidos", ABC das Cores, Laboratório dos Sabores, Mãos nas Ideias, Artes Circenses e Jogos Tradicionais.

05 A 30 JUL GONDOMAR

"Mineiro Musical" - Oficina de Verão

MUSEU MINEIRO DE S. PEDRO DA COVA
- Ter a Sex, 14h00 - 17h00

05 TO 30 JUL | GONDOMAR
"MINER MUSICAL 4" - SUMMER
WORKSHOP / S. Pedro da Cova Mining
Museum - Tue to Fri, 2pm - 5pm



Organização: Junta de Freguesia de S. Pedro da Cova **Apoio:** Escola Profissional de Gondomar **Inscrições gratuitas até 4 de Julho**, para crianças dos 5 aos 14 anos.

Teatralização Musical da história mineira de São Pedro da Cova. Pretende-se que os mais novos revivam e façam reviver o passado mineiro de São Pedro da Cova, mas também o presente da exploração mineira no Mundo.

06 A 27 JUL MATOSINHOS

Cinemateca

BIBLIOTECA MUNICIPAL FLORBELA
ESPANCA - 10h00 - Sessões para
Crianças | 14h00 - Sessões para Adultos

06 TO 27 JUL | MATOSINHOS
CINEMATHEQUE / Library Florbela
Espanca - 10am - Sessions for Kids | 2pm
- Sessions for Adults

Todas as 4ª feiras na Biblioteca Municipal Florbela Espanca. Mensalmente realização da actividade no Exterior.

08 JUL S. JOÃO DA MADEIRA

Acampamento no Museu

MUSEU DA CHAPELARIA - 21h30

08 JUL | S. JOÃO DA MADEIRA
CAMP AT THE MUSEUM / Hat-making
Museum - 9.30pm



O Serviço Educativo do Museu da Chapelaria organiza o "6º Acampamento de Verão" para jovens entre os 7 e os 16 anos. Entre as muitas actividades previstas, os jovens vão participar na Aventura Nocturna do Museu, e dançarão ao som de uma "Mini Rave"! O Museu da Chapelaria orgulha-se de ser um dos primeiros museus nacionais a desenvolver este tipo de iniciativa. Por isso, convidamo-lo a trazer os mais

pequenos ao museu nesta noite. Inscrições no Museu da Chapelaria.

08 A 17 JUL MATOSINHOS

Dancem Todos

AVENIDAS DAS MARGINAIS DE
MATOSINHOS E LEÇA - Qua a Dom,
21h00

08 TO 17 JUL | MATOSINHOS
LET'S DANCE / Matosinhos and Leça
Marginal Avenues - Wed to Sun, 9pm

8, 13, 14, 15, 16 e 17 de Julho 2011 **Entrada Livre.**

Iniciativa que reúne uma série de espectáculos de dança, apresentados pelas escolas de dança do concelho, como meio de divulgar a sua actividade formativa, envolvendo as dinâmicas locais da comunidade num espectáculo único de movimento, luz e muita cor. Esta acção conta com a participação de escolas como: It's Dance, DSpace, ComPassos, Just Dance School, Esquina de Tango, Escola de Música e Bailado Alberta Lima, Criarte, Escola de Ballet de Leça da Palmeira, Escola de Dança de Salão de Leça da Palmeira e Academia de Dança Matosinhos.

09 A 17 JUL VILA DO CONDE

Curtinhas 2011

TEATRO MUNICIPAL DE VILA DO CONDE

09 TO 17 JUL | VILA DO CONDE
CURTINHAS 2011 (CHILDREN SHORT
FILMS) / Vila do Conde Municipal
Theatre



01 A 31 AGO PÓVOA DE VARZIM

Biblioteca de Jardim

CASA MANUEL LOPES - Seg a Sex,
14h00 - 17h30

01 TO 31 AGO | PÓVOA DE VARZIM
LIBRARY GARDEN / Manuel Lopes
House - Mon to Fri, 2pm - 5.30pm

O Curtinhas está de volta para a 19ª edição do Curtas Vila do Conde - Festival Internacional de Cinema, com uma competição de filmes infantis, filme-concerto e muitas outras actividades! A Competição Curtinhas, um festival dentro de um festival, integra uma selecção de curtas-metragens dirigidas a maiores de 3, 6 e 9 anos de idade e é exibida em sessões para o grande público e para escolas. O Prémio será atribuído pelo júri Curtinhas, constituído por um grupo de crianças dos 6 aos 12 anos de idade.

21 A 23 JUL VALE DE CAMBRA

Pinóquio

CENTRO CULTURAL - Qui, 21h00 | Sexta
e Sáb, 21h30

21 TO 23 JUL | VALE DE CAMBRA
PINOCCHIO / Cultural Center - Thu, 9pm
| Fri to Sat, 9.30pm

Espectáculo de Dança para todas as idades pela Compassos- Academia de Artes. Bilhetes à venda na Academia de Artes.

23 JUL AROUCA

III Gala Jovens Talentos

COMPLEXO DESPORTIVO MUNICIPAL
- 21h30

23 JUL | AROUCA
3TH YOUNG TALENTS SHOW /
Municipal Sports Complex - 9.30pm

Uma homenagem aos jovens talentos arouquenses, que se distinguiram nas áreas do desporto e da cultura. É o que pretende ser a Gala Jovens Talentos 2011. A 23 de Julho, a partir das 21h30, no Complexo Desportivo de Arouca, venha homenagear os jovens talentos arouquenses, e assistir a um espectáculo com música, dança e outras surpresas, a não perder.

realizada no Jardim uma observação de estrelas com telescópio, pelo astrónomo José Matos, do FISUA - Associação de Física da Universidade de Aveiro.

16 A 26 AGO OLIVEIRA DE AZEMÉIS

Na Biblioteca em Férias

BIBLIOTECA MUNICIPAL FERREIRA DE
CASTRO - 9h30 - 17h00

16 TO 26 AUG | OLIVEIRA DE AZEMÉIS
HOLIDAY IN THE LIBRARY / Ferreira de
Castro Municipal Library - 9.30am - 5pm



Destinatários: Crianças e jovens com idades entre os 10 e os 16 anos **Duração:** 7h30 **Inscrição Prévia.**

"Na Biblioteca em Férias" é um programa destinado aos jovens oliveirenses que visa a ocupação saudável do tempo de férias através de várias actividades e leituras divertidas orientadas pela equipa da biblioteca e técnicos especializados. São duas semanas de leituras e brincadeiras, sendo que a primeira semana, de 16 a 19 de Agosto, será dedicada à Argentina e a segunda semana, de 22 a 26 de Agosto, será dedicada à França.

15 AGO MATOSINHOS

MUCÉU -

Oficina Galáctica e
Observação de Estrelas

MUSEU DA QUINTA DE SANTIAGO -
CENTRO DE ARTE DE MATOSINHOS
- 22h00

15 AUG | MATOSINHOS
MUCÉU - Galactic Workshop and
Stars Observation / Quinta de Santiago
Museum - Matosinhos Art Center - 10pm

Duração: 120m (aprox.)

O evento "Mucéu" é uma sessão nocturna de cerca de 2 horas com início às 22h00. Mediante inscrição, no Museu da Quinta de Santiago, pode participar na Oficina Galáctica - Oficina de construção de móveis. Uma galáxia, um conjunto de satélites, um aglomerado estelar no tecto de tua casa? Associa-te, só precisamos de uma molécula imaginativa por participante. Simultaneamente, é



i FESTIVAIS

i FESTIVALS

<http://iporto.amp.pt>

09 A 17 JUL VILA DO CONDE

19º Curtas Vila do Conde - Festival Internacional de Cinema

TEATRO MUNICIPAL DE VILA DO CONDE

09 TO 17 JUL | VILA DO CONDE

19TH CURTAS VILA DO CONDE - International Film Festival / Vila do Conde Municipal Theatre

O Curtas Vila do Conde – Festival Internacional de Cinema é hoje um dos principais acontecimentos culturais e cinematográficos do país. Desde 1993 que o Festival tem consolidado a sua posição como divulgador das mais recentes tendências no cinema contemporâneo. Competições de curtas metragens: Internacional, Nacional, Experimental, Curtinhas, Vídeos musicais, Take One! Secções: Best of Portugal, Da Curta à Longa, In Focus, Filmes-concerto e Performances, Exposições, Masterclasses e Workshops, Panorama Europeu, Mercado da Curta Metragem.

Arquidocidade de Paiva © Filme de Rodrigo Areias

02 JUL SANTO TIRSO

Festival de Folclore da Reguenga

PRAÇA 25 DE ABRIL - 22h00

02 JUL | SANTO TIRSO
REGUENGA FOLKLORE FESTIVAL /
Square 25 de Abril - 10pm



21h00 - desfile a partir do Parque D. Maria II | Grupo Folclórico Casa do Povo de Cacia | Ronda Típica da Meadela | Rancho Folclórico Ceifeiras e Campinos de Azambuja | Grupo Folclórico de Barcelinhos | Rancho Regional de Argoncilhe | Rancho Típico de Santa Maria da Reguenga.

08 A 10 JUL GONDOMAR

Gasómetro 2011 - Festival Cultural

LARGO DA FEIRA DE VILA VERDE - S. Pedro da Cova - 21h30

08 TO 10 JUL | GONDOMAR
GASÓMETRO 2011 - Cultural Festival /
Largo da Feira de Vila Verde - S. Pedro da Cova - 9.30pm

Organização: Associação Social Estrelas de Silveirinhos Apoio: Câmara Municipal de Gondomar; IPJ; Junta de Freguesia de S. Pedro da Cova.

Dia 8 - Grupo de Cantares Alentejanos Mineiros de Aljustrel; Despique de Bandas (Banda Musical de S. Pedro da Cova e de Rio Tinto) | Dia 9 - José Malhoa | Dia 10 - Sarau de Dança.

08 A 30 JUL PÓVOA DE VARZIM

Festival Internacional de Música

IGREJAS DO CONCELHO

08 TO 30 JUL | PÓVOA DE VARZIM
INTERNATIONAL MUSIC FESTIVAL /
City Churches

A programação do 33º Festival Internacional de Música da Póvoa de Varzim traz solistas e agrupamentos de nível internacional. Além de Cantica Symphonia, Trio Mediaeval, Stimmwerck e Pavel Haas Quartet (quatro agrupamentos de prestígio pela primeira vez em Portugal), registamos o regresso de Isabelle Faust, Alexander Melnikov e do Ricercar Consort, que, em anteriores edições, deixaram memoráveis impressões no público; e ainda a primeira apresentação no Festival dos eminentes e consagrados solistas Jean-Guihen Queyras, Alexandre Tharaud e Éric Le Sage.

09 JUL GONDOMAR

11º Festival de Folclore de Rio Tinto

LARGO DO MOSTEIRO - Rio Tinto - 21h30

09 JUL | GONDOMAR
11TH RIO TINTO FOLKLORE FESTIVAL /
 Largo do Mosteiro - Rio Tinto - 9.30pm

Organização: Grupo Etnográfico da Escola Preparatória de Rio Tinto **Apoio:** Câmara Municipal de Gondomar - Pelouro da Cultura.

Participação do Grupo Etnográfico da Escola Preparatória de Rio Tinto - Gondomar; Associação de Danças e Cantares Genuínos da Serra d'Arga - Caminha; Rancho Folclórico e Etnográfico da Cova do Ouro e Serra da Rocha - Coimbra; Grupo de Danças e Cantares Regionais do Orfeão de Vila Praia de Âncora - Caminha e Associação Cultural do Rancho Folclórico de S. Martinho de Guilhabreu - Vila do Conde.

14 A 16 JUL | VILA NOVA DE GAIA

Festival Marés Vivas 2011

CABEDELLO

14 TO 16 JUL | VILA NOVA DE GAIA
MARÉS VIVAS 2011 FESTIVAL /
 Cabedelo



Quinta: Xutos & Pontapés, Manu Chao
Sexta: Moby, Skunk Anansie, Expensive Soul
Sábado: Mika, Aurea **Entradas: Passe 3 dias:** 50€ **Venda antecipada até ao dia 14 de Junho:** 45€ **Bilhete diário:** 25€

22 A 24 JUL | SANTO TIRSO

ST Culterra Festival Multicultural

PARQUE URBANO DA RABADA
 (Burgães - Santo Tirso)

22 TO 24 JUL | SANTO TIRSO
ST CULTERRA MULTICULTURAL
FESTIVAL / Rabada Urban Park (Burgães - Santo Tirso)

30 JUL | GONDOMAR

XXXI Festival Nacional de Folclore de Zebreiros

ZEBREIROS - FOZ DO SOUSA - 21h30

30 JUL | GONDOMAR
XXXI NATIONAL FOLKLORE FESTIVAL OF ZEBREIROS / Zebreiros - Foz do Sousa - 9.30pm



Organização: Rancho Folclórico de Zebreiros **Apoio:** Câmara Municipal de Gondomar - Pelouro da Cultura, Junta de Freguesia da Foz do Sousa e Federação Portuguesa de Folclore.

Participação do Grupo de Folclore da Ponta do Sol - Madeira; Rancho Folclórico de Tendais - Cinfães; Associação Etnográfica Os Serranos - Águeda; Rancho Folclórico da Chamusca - Ribatejo; Rancho Folclórico de Zebreiros - Douro Litoral.

30 JUL | GONDOMAR

FolkGondomar D'Ouro - Festival Internacional de Folclore "Cidade de Gondomar"

LARGO DO SOUTO - 21h30

30 JUL | GONDOMAR
FOLKGONDOMAR D'OURO -
International Folklore Festival "Cidade de Gondomar" / Largo do Souto - 9.30pm

Organização: Grupo Folclórico de S. Cosme de Gondomar **Apoio:** Câmara Municipal de Gondomar - Pelouro da Cultura.

06 AGO | AROUCA

Festival de Folclore da Casa do Povo de Arouca

PRAÇA BRANDÃO DE VASCONCELOS
 - 21h30

06 AGO | AROUCA
FOLKLORE FESTIVAL OF THE CASA DO
POVO OF AROUCA / Square Brandão de Vasconcelos - 9.30pm



Com a presença de grupos, oriundos de vários pontos do país (representando o folclore de várias regiões do país), a Casa do Povo de Arouca organiza mais um Festival de Folclore, mostrando a vivacidade do folclore português. Numa noite de Verão que se espera agradável, as nossas tradições são revividas e divulgadas, no próximo dia 6 de Agosto, a partir das 21h30, na Praça Brandão de Vasconcelos. Uma organização da Casa do Povo de Arouca, com o apoio da Câmara Municipal.

06 AGO | GONDOMAR

34º Festival Internacional de Folclore da Associação Folclórica Cantarinhas da Triana

JUNTO À SEDE DO RANCHO - Rio Tinto - 21h30

06 AGO | GONDOMAR
34TH INTERNATIONAL FOLKLORE
FESTIVAL OF THE ASSOCIATION OF
FOLK CANTARINHAS DA TRIANA / Near the Association of Folk Cantarinhas da Triana - Rio Tinto - 9.30pm

Organização: Associação Folclórica Cantarinhas da Triana. **Apoio:** Câmara Municipal de Gondomar - Pelouro da Cultura; Federação do Folclore Português.

13 A 31 AGO | GONDOMAR

16º Festival de Música Moderna Portuguesa de Gondomar

LARGO DO SOUTO - Sáb, 21h30

13 A 31 AGO | GONDOMAR
16TH PORTUGUESE MODERN MUSIC
FESTIVAL OF GONDOMAR / Largo do Souto - Sat, 9.30pm



Organização: Associação Festival de Gondomar **Apoio:** Câmara Municipal de Gondomar - Pelouro da Juventude.

O verdadeiro espaço de culto para as jovens bandas, reúne condições ímpares para a apresentação dos projectos das novas bandas nacionais, com prémios únicos, faz do maior festival de bandas amadoras, o mais apetitoso pódio no País.

17 A 21 AGO | AROUCA

XXIX Festival Internacional de Folclore de Arouca

TERREIRO DE SANTA MAFALDA

17 A 21 AGO | AROUCA
XXIX INTERNATIONAL FOLKLORE
FESTIVAL OF AROUCA / Terreiro de Santa Mafalda

O Conjunto Etnográfico de Moldes organiza, de 17 a 20 de Agosto, o XXIX Festival Internacional de Folclore de Arouca. Consolidado no panorama cultural arouquense, o Festival é uma oportunidade para apreciarmos o que de melhor se faz pelo folclore nacional e internacional. Haverá oficinas de dança, mostras de artesanato e desfile de trajes artesanais, que irão ajudar à divulgação do património folclórico nacional e internacional. No dia 20, após o desfile etnográfico, os grupos apresentam-se, a partir das 22 horas, no Terreiro de Santa Mafalda.

20 AGO | VALE DE CAMBRA

Festival Municipal de Folclore

CENTRO DA CIDADE - 21h30

20 AGO | VALE DE CAMBRA
MUNICIPAL FOLKLORE FESTIVAL / In the city - 9.30pm



Mais uma vez os grupos de folclore, danças tradicionais e etnográficos reúnem-se no centro da Cidade para mostrar a sua arte. É a Festa do Folclore e das Tradições que, durante uma noite, anima o centro da Cidade com cultura, música e o calor humano de bailarinos e cantores!

27 AGO | VALE DE CAMBRA

FolkCembra

CENTRO DA VILA DE MACIEIRA DE CAMBRA - 21h00
27 AGO | VALE DE CAMBRA
FOLKCAMBRA / Macieira de Cambra Village - 9.30pm

Organização: Grupo Etnográfico "Terras de Cambra".

Durante o Festival Internacional de Folclore de Cambra passam pela Vila de Macieira de Cambra grupos de todo o Mundo. Este ano o FolkCembra conta com as actuações de grupos de folclore de Portugal, Bélgica, Croácia e República Checa.



28 JUL A 07 AGO SANTA MARIA DA FEIRA

Viagem Medieval em Terras de Santa Maria

CENTRO DA VILA

28 JUL TO 07 AUG | SANTA MARIA DA FEIRA
MEDIEVAL JOURNEY INTO THE SANTA MARIA LAND / Village Center

Organização: Câmara Municipal de Santa Maria da Feira, Federação das Colectividades de Cultura e Recreio do Concelho de Santa Maria da Feira
Considerado o maior evento de recriação histórica a nível nacional, a Viagem Medieval em Terras de Santa Maria realiza-se durante 11 dias consecutivos e atrai, todos os anos, mais de 500 mil visitantes, que vêm à procura de um tempo recuado de magia, recriado através de espaços e de momentos de um quotidiano medieval, repletos de encantos de uma época de outras mentalidades e culturas e de eternas conquistas. A edição deste ano vai recriar o primeiro reinado de Portugal.

01 A 10 JUL VALONGO

XVIII Feira do Livro do Concelho de Valongo

PARQUE URBANO DR. FERNANDO MELO, Ermesinde - Seg a Sex, 16h00 - 24h00 | Fins-de-semana, 17h00 - 24h00

01 TO 10 JUL | VALONGO
18TH VALONGO BOOK FAIR / Dr. Fernando Melo Urban Park, Ermesinde - Mon to Fri, 4pm - 12pm | At the weekend, 5pm - 12pm

Entrada livre
Representação dos maiores editores e livreiros nacionais. Grandes nomes ligados ao universo da escrita. Lançamento e apresentação de obras. Animação diária.

01 JUL TO 31 AUG | GONDOMAR
A JOURNEY THROUGH ART HISTORY - 3th Dating Cycle at ARGO / ARGO - Wed, monthly

Coordenação: Manuel Araújo **Organização:** ARGO - Associação Artística de Gondomar **Apoio:** Câmara Municipal de Gondomar - Pelouro da Cultura

A 16 de Março fala-se sobre a Arte Grega; em Abril, a 13, da Arte Romana. Dia 18 de Maio versaremos a Arte Paleocristã e Bizantina; a 15 de Junho será tratado o Românico; dia 20 de Julho será a vez do Gótico; a 21 de Setembro o Renascimento; em Outubro, a 19, o Barroco, a 16 de Novembro o Séc. XIX; e finalmente, a 14 de Dezembro, o Séc. XX.

01 JUL A 31 AGO GONDOMAR

(Re) Encontros com a História das Artes - Ciclo de Conferências

MULTIUSOS GONDOMAR "CORACÃO DE OURO"

01 JUL TO 31 AUG | GONDOMAR
MEETING WITH THE ART HISTORY - Conference Cycle / Multiusos Gondomar "Coração de Ouro"

Organização: Centro de Formação Júlio Resende **Apoio:** Câmara Municipal de Gondomar
Consultar programa específico.

01 JUL A 31 AGO SANTO TIIRSO E VILA DO CONDE

AudioWalks - Visões Úteis

MONTEIRO DE S. BENTO | MONTEIRO DE S. SALVADOR DE VAIRÃO

01 JUL TO 31 AUG | SANTO TIIRSO E VILA DO CONDE
AUDIOWALKS - Visões Úteis / Monasteries S. Bento and S. Salvador de Vairão

Viagens com Alma é um projecto que pretende dar visibilidade e dinamismo ao património cultural da Diocese do Porto e realçar a influência de Cluny neste património, no momento em que se comemoram os 1100 anos de fundação desta Ordem Beneditina. Ao longo de dois anos, o projecto cruzará inventário religioso, intervenções artísticas e percursos turísticos de uma forma inovadora - com um Mini-audiowalk criado para o Mosteiro de S. Bento, Santo Tirso e S. Salvador de Vairão, Vila do Conde.

02 A 11 JUL MAIA

VI Feira do Livro da Maia - Uma ponte para o livro

BIBLIOTECA MUNICIPAL DOUTOR JOSÉ VIEIRA DE CARVALHO - Seg a Qui, 16h00 - 24h00 | Sex, Sáb, Dom e Feriado, 15h00 - 01h00

02 TO 11 JUL | MAIA

6TH MAIA BOOK FAIR - A bridge to the book / Doutor José Vieira de Carvalho Municipal Library - Mon to Thu, 4pm - 12pm | Fri, Sat, Sun and holiday, 3pm - 1am

Local: Praça do Doutor José Vieira de Carvalho

A Câmara Municipal da Maia, através da Biblioteca Municipal Doutor José Vieira de Carvalho, realiza a sexta edição da feira do livro que apresenta uma oferta de mais de 30 editoras com uma diversidade de mais de 5.000 títulos. Apresenta ainda livros de fim de edição e saldos a partir de 1 Euro. Este evento oferece ainda diversos encontros com escritores, sessões de autógrafos, ateliers, espectáculos e outras actividades de dinamização e promoção do livro e da leitura.

02 A 11 JUL MAIA

15ª Feira de Artesanato da Maia

PARQUE CENTRAL DA MAIA - Seg a Qui, 18h00 - 24h00 | Sex, 18h00 - 01h00 | Sáb, 15h00 - 01h00 | Dom e Feriado Municipal (11 Julho), 15h00 - 24h00.

02 TO 11 JUL | MAIA

15TH MAIA CRAFT FAIR / MAIA CENTRAL PARK - Mon to Fri, 6pm - 12pm | Fri, 6pm - 1am | Sat, 3pm - 1am | Sun and Municipal Holiday (11 July) 3pm - 12pm.



É um dos melhores certames do País e reúne anualmente 200 artesãos nacionais que aqui têm a oportunidade de trocar experiências e mostrar o trabalho desenvolvido ao longo do ano. O programa de animação é intenso e privilegia a música tradicional portuguesa. A 15ª edição da FEIRA DE ARTESANATO DA MAIA tem o Centro como região convidada. 200 artesãos nacionais, restaurante, bar, esplanadas, música ao vivo e muita animação.

03 A 31 JUL VALONGO

Há Festa no Parque

PARQUE URBANO DR. FERNANDO MELO, Ermesinde | PARQUE DA CIDADE, Valongo, e PARQUE DE S. LÁZARO, Alfena - Dom, 16h00 - 19h00

03 TO 31 JUL | VALONGO

THERE'S PARTY IN THE PARK / Dr. Fernando Melo Urban Park, Ermesinde | Valongo City Park, and S. Lázaro Park, Alfena - Sun, 4pm - 7pm

Todas as tardes de Domingo do mês de Julho, três Parques de três das freguesias deste Concelho serão, alternadamente, palco de muita animação. Pintar-caras, escultores de balões, animação de rua, jogos tradicionais e muito mais farão as delícias de miúdos e graúdos.

06 JUL A 25 AGO PORTO

Lauro António apresenta: Invicta Filmes 2011 - O Cinema Americano nos anos 30 - da Grande Depressão

BIBLIOTECA MUNICIPAL ALMEIDA GARRETT - Auditório - 18h30

06 JUL TO 25 AUG | PORTO LAURO ANTÓNIO PRESENTS: MOVIES INVICTA 2011 - THE AMERICAN FILM IN THE THIRTIES - THE GREAT DEPRESSION / Almeida Garrett Municipal Library - Auditorium - 6.30pm

Organização: CMP Comissário: Lauro António Maiores de 12 anos Consultar programa próprio Entrada Livre

A Câmara Municipal do Porto e Lauro António apresentam um programa de ciclos de cinema dedicado ao cinema Americano da época da Grande Depressão. Ao longo de uma série de sessões podem ver-se vários filmes integrados em ciclos temáticos, completados por uma apresentação e/ou debate sobre o mesmo. Julho e Agosto - CICLO DO "FILME DE GANSTERS" AO "FILME NEGRO"

07 JUL PORTO

Leitura de textos dramáticos - 5 autores, 5 autores

BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL DO PORTO - 21h00

07 JUL | PORTO

DRAMATIC TEXTS READING - Five views. Five authors / Oporto Municipal Library - 9pm

Informações e inscrições prévias através do telefone: 225 193 480

Leituras de textos dramáticos dedicadas a 5 autores portugueses. Com uma periodicidade mensal, cada sessão compõe-se de 3 momentos: apresentação do autor e breve contextualização do(s) texto(s) seleccionado(s), leitura do texto e debate dinamizado pelo apresentador e aberto a todos os presentes. Leitura de "O meu caso" (1957) de José Régio (última sessão).

08 A 11 JUL SANTO TIROSO

Festas de S. Bento

RUAS DA CIDADE

08 TO 11 JUL | SANTO TIROSO S. BENTO FESTIVITIES / City Streets

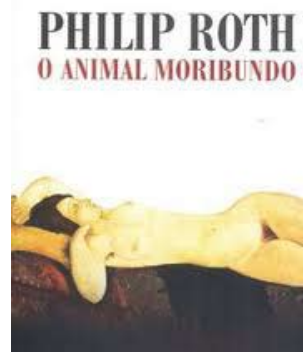
Junto ao Mosteiro têm lugar as várias sessões de fogo de artifício, do ar, preso e aquático; no recinto da feira, o típico arraial com todas as características minhotas; os grandes espectáculos musicais, das noites de 9 e 10, são na Praça 25 de Abril. No dia 11 de Julho celebra-se a Missa Solene em honra de S. Bento, na Igreja Matriz.

08 A 29 JUL MAIA

Comunidade de Leitores da Biblioteca Municipal da Maia

BIBLIOTECA MUNICIPAL DOUTOR JOSÉ VIEIRA DE CARVALHO - 21h30

08 TO 29 JUL | MAIA READERS COMMUNITY OF MAIA MUNICIPAL LIBRARY / Doutor José Vieira de Carvalho Municipal Library - 9.30pm



8 de Julho: Análise e discussão da obra "Casei com uma comunista" da autoria de Philip Roth 29 de Julho: Análise e discussão da obra "O animal moribundo" da autoria de Philip Roth

Uma comunidade de leitores é, por natureza, composta por um grupo heterogéneo de pessoas. Esta diversidade, se aparentemente pode indicar obstáculos, revela-se, pela inversa, um sinal de riqueza e de vitalidade social. Este novo ciclo da comunidade de leitores da Biblioteca Municipal da Maia terá como tema aglutinador "Artes e Expressões do Humano na Literatura".

14 JUL PORTO

Que Vergonha Rapazes! - Quintas de Leitura

TEATRO DO CAMPO ALEGRE - 22h00

14 JUL | PORTO

WHAT A SHAME BOYS! - Thursday Reading / Campo Alegre Theatre - 10pm



Nas "Quintas de Leitura" (CMP/FCD) © DR

Com Miguel Guilherme

É o regresso do actor Miguel Guilherme às "Quintas de Leitura" para apresentar, de novo, o seu inclassificável espectáculo "Que Vergonha Rapazes!". O êxito alcançado pelo actor na sessão das "Quintas" de Março obriga-nos a tomar esta medida profiláctica, a bem da poesia e da higiene mental dos portugueses. Na segunda parte, actualização de uma das revelações da música portuguesa - a banda "Guta Naki", comandada pela voz grave, hipnotizante e sem sapatos de Cátia Pereira. Prometemos uma noite arrepiante.

16 JUL PORTO

O Porto à volta dos Livros

BIBLIOTECA MUNICIPAL ALMEIDA GARRETT - Auditório - Sab, 15h00

16 JUL | PORTO PORTO AROUND BOOKS / Almeida Garrett Municipal Library - Auditorium - 3pm

Organização: BMAG Entrada Livre

Conferências sobre o Porto e livros sobre a cidade, para "re"conhecer a história, as tradições, a geografia e as comunidades do Porto a partir de autores e dos livros que nos deixaram: Almeida Garrett, Júlio Dinis, Ruben A., Ilse Losa, Raul Brandão, João Grave e António Nobre.

21 JUL MATOSINHOS

Q2 | Museu aberto até à meia-noite

MUSEU DA QUINTA DE SANTIAGO - CENTRO DE ARTE DE MATOSINHOS - 21h30

21 JUL | MATOSINHOS Q2 - OPEN MUSEUM UNTIL MIDNIGHT / Quinta de Santiago Museum - Matosinhos Art Center - 9.30pm

Entrada: 1€ + 2€* - mediante marcação prévia (*desconto 50% cartões Matosinhos Sénior e Matosinhos Jovem e grupos escolares) Duração: 60 min (aprox.)

Visita pelo Cocheiro Gervásio. O cocheiro faz ruído com os lábios, estende o pescoço à feição de cisne, ergue-se um pouco e agita o chicote, mais por hábito que por necessidade. O cavaleiro estica também o pescoço, entorta as pernas, que parecem estacas, e desloca-se com indecisão...

22 A 24 JUL VALONGO

Festa do Mundo - Festival pela Interculturalidade

PARQUE URBANO DR. FERNANDO MELO, Ermesinde - Sex a Dom, 17h00 - 24h00

22 TO 24 JUL | VALONGO WORLD PARTY - THE INTERCULTURAL FESTIVAL / Dr. Fernando Melo Urban Park, Ermesinde - Fri to Sun, 5pm - 12pm

A Festa do Mundo - Festival pela Interculturalidade pretende promover a troca de experiências entre as várias culturas, através da mostra e divulgação do que cada uma tem de melhor para oferecer. Os visitantes poderão assistir a diferentes registos culturais, como música, dança, artesanato, dos mais diversos países e culturas, nunca esquecendo a Cultura Portuguesa. Pretende-se, assim, consciencializar, racional e emocional, para o diálogo intercultural enquanto forma de pacificação de receios e apelo constante ao respeito e aceitação de novas e diferentes culturas, todos/as quantos/as nos visitarem.

23 JUL PORTO

Poesia no Museu Romântico

MUSEU ROMÂNTICO DA QUINTA DA MACIEIRINHA - 16h00

23 JUL | PORTO
POETRY IN THE ROMANTIC MUSEUM / Quinta da Macieirinha Romantic Museum - 4pm

Organização: Clube D'Avós e Poetas **Entrada Livre.**

Regressamos ao Porto oitocentista pela voz dos seus Poetas.

23 JUL TROFA

Hoje, vou ao café ouvir poesia!

S. MARTINHO DE BOUGADO - CAFÉ PESSOA - 21h30

23 JUL | TROFA
TODAY, I HEAR POETRY IN THE COFFEE SHOP! / S. Martinho de Bougado - Pessoa Coffee Shop - 9.30pm



Renato Costa - CMT/SIIRP

Promoção da Leitura, sobretudo do texto poético, levando-a aos espaços com gente. Hoje o tema é "Pessoas e Companhia", privilegiando-se a poesia de Bocage, Ary dos Santos e Manuel Alegre.

27 JUL A 15 AGO PÓVOA DE VARZIM

Feira do Livro

LARGO DO PASSEIO ALEGRE - Diariamente, 16h00 - 24h00, excepto às Sex e Sáb, até à 01h00, e dia 15 de Agosto, feriado, abertura às 14h00

27 JUL TO 15 AUG | PÓVOA DE VARZIM
BOOK FAIR / Largo do Passeio Alegre - Daily, 4pm - 12pm, except on Fri and Sat, until 1am and August 15, holiday, opening at 2pm

Tendo como cenário a marginal poveira, a Feira do Livro está no Largo do Passeio Alegre até 15 de Agosto e, como é habitual, oferece diversas propostas culturais aos seus visitantes. Organizada pelo Pelouro da Cultura da Câmara Municipal, a Feira do Livro é uma das actividades mais concorridas no Verão poveiro, fruto dos milhares de veraneantes que por esta altura visitam o município.

28 JUL MATOSINHOS

Leitura Encenada - O Percuro para a felicidade total, de Walmir Pavam - Projecto Salve a Língua de Camões

MUSEU DA QUINTA DE SANTIAGO / CENTRO DE ARTE DE MATOSINHOS - 21h30

28 JUL | MATOSINHOS
STAGED READING - The Way to total Happiness of Walmir Pavam - Save the language of Camões Project / Quinta de Santiago Museum - Matosinhos Art Center - 9.30pm

Direcção da leitura: William Gavião
Parceria do projecto: Câmara Municipal de Matosinhos e Companhia de Teatro Reator de Matosinhos Convidado para a sessão: Prof. José António Costa **Entrada:** 1€ - mediante marcação prévia Maiores de 12 anos **Duração:** 60m (aprox.)

Todas, absolutamente todas as pessoas desejam a sua própria felicidade. É o objectivo da vida de qualquer um. Isso, todos sabemos. O problema é que para chegar ao prazer, temos que enfrentar muitos medos. É impossível

fugir deles. Leitura encenada de texto da autoria do paulista Walmir Pavam, que incide sobre o acordo ortográfico.

29 A 31 JUL AROUCA

Festival Gastronómico do Arouquês

VILA DE AROUCA

29 TO 31 JUL | AROUCA
AROUCA FOOD FESTIVAL / Arouca Village



No fim-de-semana de 29 a 31 de Julho, Arouca acolhe o Festival Gastronómico do Arouquês. Para além da degustação, há várias actividades para lhe abrir o apetite. Música, exposições, folclore, colóquios e venda de produtos regionais são os «pratos de entrada». Como prato principal, o arouquês ganha novos sabores, nos restaurantes aderentes e nas acções de «showcooking», pelo Chefé Hélio Loureiro e pela Escola de Hotelaria e Turismo do Porto.

29 A 31 JUL SANTO TIRSO

Festas de Sanguinhedo

LUGAR DA PONTE VELHA (Santo Tirso)

29 TO 31 JUL | SANTO TIRSO
SANGUINHEDO FESTIVITIES / Lugar da Ponte Velha (Santo Tirso)

As Festas de Sanguinhedo são originais pela sua monumental cascata construída no leito do rio Sanguineado. Misturando harmoniosamente a imaginação popular com a capacidade de dar vida a bonecos de madeira podem ver-se representadas no local cenas da vida rural ou de ofícios em vias de extinção. Outro aspecto que merece especial destaque é a iluminação constituída por milhares de lamparinas colocadas nas portas e janelas das casas existentes no local.

04 AGO MATOSINHOS

Q2 | Museu aberto até à meia-noite

MUSEU DA QUINTA DE SANTIAGO - CENTRO DE ARTE DE MATOSINHOS - 21h30

04 AGO | MATOSINHOS
Q2 | OPEN MUSEUM UNTIL MIDNIGHT / Quinta de Santiago Museum - Matosinhos Art Center - 9.30pm

Visita por Rosa Maria. Rosa Maria serve a família Santiago desde muito nova. A mãe era a cozinheira dos Santiago. Sabe ler e escrever por iniciativa da Senhora Maria Carolina, que a ensinou. Cresceu com Dinis como companheiro de brincadeiras, por isso a afeição entre os dois. É preguiçosa em algumas tarefas mais meticulosas - polir pratos e dispor a mesa do jantar. Atenta aos pequenos pormenores com a vida alheia - conhecida de muitas criadas de outras casas burguesas leceiras - por vezes distraía Dona Maria com as cusquices da nobreza e burguesia de Leça.

12 E 13 AGO VALONGO

Comemorações do Dia Mundial da Juventude

PARQUE RADICAL, LARGO DO CENTENÁRIO E PARQUE DA CIDADE DE VALONGO

12 TO 13 AUG | VALONGO
WORLD YOUTH DAY CELEBRATION / Radical Park, Largo do Centenário and Valongo City Park

No próximo dia 12 de Agosto encerra o Ano Mundial da Juventude, que se assinala desde 12 de Agosto do ano transacto. Assim sendo, e ao longo de dois dias, este Município irá promover uma série de actividades destinadas ao público mais jovem, que passará por concertos, workshops, desportos radicais, etc. Fique atento à nossa programação em www.cm-valongo.pt.

12 A 15 AGO SANTO TIRSO

Feira de Artesanato

PARQUE Dª MARIA II - Sex, Dom e Seg, 15h00 - 24h00 | Sábado, 15h00 - 01h00

12 TO 15 AUG | SANTO TIRSO
CRAFT FAIR / Dona Maria II Park - Fri, Sun and Mon, 3pm - 12pm | Sat, 3pm - 1am

Organização: Câmara Municipal de Santo Tirso

Esta Feira pretende divulgar e promover o artesanato e mostrar, ao vivo, a execução de variadas peças, em cestaria, tecelagem, bordados, tapeçaria, escultura em pedra e madeira entre outros. Para os amantes das iguarias regionais, não faltarão queijos e enchidos, compotas caseiras, licores e doçaria conventual. Paralelamente, decorrerá diariamente um vasto programa de animação.

18 AGO MATOSINHOS

Q2 | Museu aberto até à meia-noite

MUSEU DA QUINTA DE SANTIAGO / CENTRO DE ARTE DE MATOSINHOS - 21h30

18 AUG | MATOSINHOS
Q2 | OPEN MUSEUM UNTIL MIDNIGHT / Quinta de Santiago Museum - Matosinhos Art Center - 9.30pm

Duração: 60 min (aprox.) **Entrada:** 1€ + 2€* - mediante marcação prévia (*desconto 50% cartões Matosinhos Sénior e Matosinhos Jovem e grupos escolares)

Visita realizada à luz de lanternas, direccionada para os pormenores decorativos do interior da Casa dos Santiago.

18 AGO PORTO

Serão da Bonjóia - Ciclo Porto Cidade de Ciência - "Cosmologia" - Serões da Bonjóia

FUNDAÇÃO PORTO SOCIAL - Qui, 21h15

18 AUG | PORTO
EVENING AT BONJÓIA - Porto Cycle City of Science - "Cosmology" - Evenings of Bonjóia / Porto Social Foundation - Thu, 9.15pm

Uma noite de Verão, num Serão da Bonjóia dedicado à cosmologia, seguido de observação com telescópio.

25 AGO MATOSINHOS

Leitura Encenada - Cavalos nunca choram na Hora do Adeus, de Jarbas Capusso Filho - Salve a Língua de Camões

MUSEU DA QUINTA DE SANTIAGO / ESPAÇO IRENE VILAR - 21h30

25 AUG | MATOSINHOS
STAGED READING - HORSES NEVER CRY AT THE GOODBYE TIME, OF JARBAS CAPUSSO - SAVE THE CAMÕES LANGUAGE / Quinta de Santiago Museum - Space Irene Vilar - 9.30pm

Direcção da leitura: William Gavião
Parceria do Projecto: Câmara Municipal de Matosinhos e Companhia de Teatro Reator de Matosinhos **Entrada:** 1€ - mediante marcação **Duração:** 60m (aprox.)

Leitura encenada de texto de Jarbas Capusso Filho, autor distinguido com o prémio Vladimir Herzog e prémio nacional de dramaturgia FUNARTE.

Sável e Lampreia

... SÃO NOBREZA EM GONDOMAR

I RECEITA LAMPREIA À BORDALESA

INGREDIENTES

1 lampreia | 2 colheres de sopa de vinagre branco | 2 dl de vinho maduro tinto | 2 dl de vinho verde tinto | 4 dentes de alho | 1 ramo de salsa | 1 folha de louro | 2 cebolas | 2 dl de azeite | 8 grãos de pimenta | pimenta moída q.b. | 2 cravinhos | pão de trigo em fatias, torrado | sal q.b.

PREPARAÇÃO

Preparação da lampreia: Colocar a lampreia viva numa bacia e escaldar rapidamente com água a ferver. Retirá-la e raspar de forma a retirar-lhe toda a substância viscosa. Tirar-lhe os dentes e lavar com água fria abundantemente. Limpá-la com um pano e pendurá-la pela cauda colocando por baixo uma tigela com o vinagre e os vinhos para aparar o sangue que escorrer. Fazer um corte vertical na parte anterior à boca e ao longo dos três últimos orifícios inferiores e retirar a espinha. Fazer outro golpe em redor do orifício anal e puxar a tripa com cuidado para que saia inteira e sem rebaratar. Retirar também o fígado e cuidadosamente o fel. Cortar às postas sem contudo as separar. Temperar a mistura dos vinhos, do vinagre e do sangue que escorreu com sal, pimenta, 2 dentes de alho, salsa e louro, colocar a lampreia nessa calda e deixar marinar algumas horas (no mínimo 2 horas). | O prato: fazer um refogado com as cebolas cortadas em rodelas finas, 2 dentes de alho picado e o azeite. Juntar o cravinho e a pimenta e acrescentar um pouco de calda do preparado anterior. Introduzir os bocados da lampreia e deixar estufar, acrescentando aos poucos a calda restante. Ter o cuidado de não deixar desfazer a lampreia. Depois de cozidas, retirar as postas da lampreia e deixar apurar o molho. Juntar de novo a lampreia e servir em prato ou travessa sobre fatias de pão torrado. Regar bem as fatias de pão com o molho e decorar com salsa. Acompanhar com arroz branco.

Gondomar convida-o a deleitar-se nos sabores tradicionais de qualidade ímpar, oferecidos por pessoas com coração de ouro.

O turismo gastronómico expressa o retrato fiel da história de uma terra com os seus usos, costumes e tradições, numa dicotomia perfeita entre a boa mesa e o bem receber. Fortemente marcada pela presença do rio Douro, a gastronomia de Gondomar está intimamente ligada às tradições piscatórias que sempre se desenvolveram no município. A gastronomia é valorizada, preservada e transmitida às gerações actuais e vindouras, já que constitui um ícone turístico a nível nacional, que representa, uma das nossas maiores riquezas, entendida pelos turistas e visitantes, mais do que um acto comensal, como uma herança de gerações de cozinheiras e cozinheiros que apuraram com sabedoria os aromas da terra e os sabores do rio.

E, por mais que se tente, jamais será possível abordar a gastronomia gondomarense sem falar no seu rei e rainha - o sável e a lampreia, espécies indissociáveis das ementas dos restaurantes do Concelho durante o período compreendido entre Janeiro e Abril. Dizem os apreciadores, em especial da lampreia, que ninguém poderá dizer que não gosta sem antes provar, certos de que muitos dos que o venham a fazer ficarão, certamente, adeptos da iguaria. As ementas que mais se destacam são a "Lampreia à Bordalesa", o "Arroz de Lampreia", o "Sável no Espeto" e a "Açorda de Milharas".

Mas desengane-se se pensa que aqui só encontra como especialidade os pratos confeccionados a partir dos sabores do rio, pois a gastronomia local é igualmente herdeira dos produtos agrícolas dos tempos em que os seus habitantes, aproveitando o solo fertilíssimo, valorizavam os produtos vindos da terra, com especial destaque para o nabo. E se, então, o caldo de nabos era o alimento natural que fortalecia os trabalhadores nos longos e árduos dias de trabalho nos campos, hoje é presença obrigatória à mesa dos gondomarense, em particular durante as Festas em Honra de Nossa Senhora do Rosário (Setembro/Outubro).

ONDE PROVAR

Choupal dos Melros - Quinta do Choupal

Rua de Tardinhade, 425
4510-676 Fânzeres
T.: 224 890 622

O Comensal

Rua Rosália de Castro, 39
4420-297 Gondomar
T.: 224 026 460

Margem Douro

Avenida Clube Caçadores, 4563
4420-088 S. Cosme
T.: 224 541 852

Veículo privilegiado de transmissão cultural, a gastronomia afirma-se, cada vez mais, como um segmento do sector de turismo com elevada capacidade de dinamização económica e promoção das regiões pelo que a Divisão de Turismo não deixa, ano após ano, de promover a emblemática "Festa do Sável e da Lampreia" e o Festival Gastronómico "Hoje há Caldo de Nabos", que representam verdadeiros "cartazes turísticos" da Região.

Para os que não dispensam a doçaria, existem ainda os bolinhos de nozes de Gondomar, conhecidos por "Coração de Gondomar". É também por volta do mês de Outubro que aparecem as nozes, possuindo o Concelho de Gondomar uma riqueza natural nas margens do rio Douro que se prestam ao cultivo da nogueira. O fruto dá nome a uma importante festa popular do Concelho, denominada por Romaria de Nossa Senhora do Rosário, localmente mais conhecida por "Festa das Nozes".

MAIA

UM DIA EM

Fugir da rotina, percorrer um concelho onde se fundem harmoniosamente ruralidade e contemporaneidade, eis a nossa proposta. Desafiamo-lo a percorrer uma Terra onde ainda pode ver e visitar explorações agrícolas, mas que possui uma malha urbana estruturada onde os habitantes e, claro, você que nos visita, têm uma ímpar qualidade de vida.

Na Maia, 6 quilómetros a Norte do Porto, descobrirá um património ímpar. Com forte herança histórica, a região está repleta de monumentos e núcleos rurais em contraste com obras dos principais arquitectos nacionais, como os laureados com o Pritzker – Siza Vieira e Souto Moura. Manchas verdes aprazíveis, como o Parque de Avioso com 30 hectares, espalham-se pelo concelho. O espaço urbano está pontuado com escultura ao ar livre, e possui vários circuitos de visita a pé. O Zoo é outro ponto de afluência de milhares de visitantes.

Característica marcante da Maia é a sua fervilhante actividade cultural, onde se incluem alguns eventos chave da Área Metropolitana - Festival de Teatro Cómico, Festival de Música, Exposições de Arte Contemporânea, Feira de Artesanato.

E não se preocupe com o “como chegar”. O concelho possui acessibilidades invejáveis - o Aeroporto Internacional do Porto, o Aeródromo Municipal, três Auto-Estradas (A3, A4 e A41), a linha ferroviária do Minho e três linhas de Metro (B, C e E).



MONTE DE S. MIGUEL



MUSEU TERRA DA MAIA



QUINTA DA GRUTA



IGREJA DE SANTA MARIA

ONDE IR**Igreja de Santa Maria (Nª Srª do Ó)**

Situada em Águas Santas, é Monumento Nacional desde 1884, e a sua construção é anterior à própria nacionalidade. Foi fundada pelos cavaleiros do Santo Sepulcro, e é de origem românica, possuindo duas naves com capitéis ornados com folhagens e decoram-na painéis pintados com motivos vegetalistas e animais. Destaca-se na sua frontaria o portal de quatro arquivoltas ogivadas, e, no lado Norte, o portal de duas arquivoltas igualmente ogivadas, com a cruz de Malta no tímpano. O cemitério que lhe está à ilharga vale também uma visita.

AERÓDROMO DE VILAR DE LUZ

**Igreja Conventual de S. Salvador de Moreira**

Antigo mosteiro de meados do Séc. IX adoptou, em meados do Séc. XII, a regra de Santo Agostinho. A fachada é regrada e austera com o tom sombrio do granito. A Igreja é de nave única, com falso transepto em capelas, e, no segundo terço superior da nave, duas capelas laterais.

Importantes e riquíssimos são o altar-mor e os dois altares do arco cruzeiro, em talha barroca, os azulejos seiscentistas, o cadeiral dos cônegos, o tecto da sacristia em caixotões de castanho, o órgão barroco de Arp Schnitger e a relíquia do Santo Lenho que aí se encontra desde 1085.

Igreja de S. Miguel da Maia

Datada de 1738, tem planta de uma só nave que termina na capela-mor quadrangular. Barroca por excelência, o altar mor é um óptimo exemplar de talha dourada. No corpo da igreja é de salientar um vitral de Nª Sª do Bom Despacho.

A igreja ostenta uma fachada de barroco nacional, austero e simples. Toda a frontaria, incluindo a torre, é revestida a azulejo do 3º quartel do século XIX.

O culto à Senhora do Bom Despacho, muito antigo, era da devoção tanto das gentes do mar como da terra. Daí a notoriedade que este lugar sacro tem desde o século XVII.

Fórum da Maia

Obra do arquitecto José Carlos Loureiro, inaugurada em 1991, é, por excelência, o centro cultural da Maia. Caracterizada por uma força arquitectónica que consegue equilibrar espaços de vocações distintas é um palco ideal para diversos tipos de intervenção: seminários, conferências, reuniões, congressos e espectáculos.

Com área coberta superior a 13 mil metros quadrados, este espaço divide-se em três zonas distintas, complementares entre si: Zona de Auditórios, Zona de Exposições e Biblioteca Municipal.

Arquitectura Contemporânea

Torre Lidador - Inaugurada em 2001. O projecto é de António Machado, tal como o corpo mais antigo dos Paços de Concelho, de 1982. É uma referência do concelho, já que é visível a partir de qualquer uma das dezassete freguesias.

Edifício Herreras Village. De Souto de Moura, é um elemento característico da arquitectura contemporânea maia.

Edifício Atrium. De Alfredo Ascensão, Paulo Henriques e Pais de Figueiredo, veio trazer um novo ordenamento do espaço à entrada da cidade.

Edifício Maia Trade Center. É da autoria de João Álvaro Rocha.

ONDE COMER**Dona Lurdes**

Avenida António Santos Leite, 265
4470-142 Maia
T.: 229 483 680

Parque Central

Parque Central da Maia,
Maia
T.: 229 471 977

Sal e Pimenta

Rua de Argentat, 78
Maia
T.: 229 442 784

ONDE FICAR**Hotel Central Parque 4***

Av. Visconde Barreiros, 83
Maia
T.: 229 475 563 / 4

Hotel Premium Maia 4*

Rua Simão Bolívar, 375
Maia
T.: 229 435 650

Cafés históricos

CIMBALINO COM OUTRO SABOR

Já lá vão quase 180 anos desde que se começou a falar em Café Expresso. Hoje, o “cimbolino” é uma bebida banal, mas transporta uma história que vai desde o simples ritual matinal às mais rocambolescas estórias da cultura portuguesa. Um pouco por todo lado, encontramos cafés históricos, cujos edifícios preservados, muitos deles centenários, guardam memórias de antigas tertúlias e convívios.

Na região, o espírito dos grandes cafés mantém-se vivo e há vários locais que conservam o ambiente de tertúlia e boémia. Não há nada tão reconfortante como saborear um expresso num local com alma e passado, que serviu de fonte de inspiração para poetas ou até de ponto de partida para movimentos políticos, sociais e culturais.

Estes cafés nunca passam de moda e continuam a ser ponto de encontro de gente famosa, onde há pessoas de todas as idades, a ler um livro, a trocar ideias, a negociar, a reforçar relações ou, simplesmente, a passar o tempo saboreando apetecíveis delícias sem pressa. Aproveite-os para um pequeno-almoço, um lanche ou mesmo uma refeição ligeira, sempre com a garantia de aromas inesquecíveis...

Majestic Café

No Porto, na Rua de Santa Catarina, o local mais central da cidade, pode encontrar um dos mais tradicionais cafés que se afigura tão majestoso como o próprio nome - O Majestic, da autoria do arquitecto João Queirós, abriu a 17 de Dezembro de 1921 e já foi considerado um dos cafés mais bonitos do mundo. Mais que um café, o Majestic conta a história do Porto dos anos vinte, das tertúlias políticas e do debate de ideias. O Porto da “Belle Époque”, dos escritores e dos artistas. Atente-se na decoração Art-deco e, se ainda assim não se sente inspirado, sugerimos as rabanadas envoltas em segredos e ovos-moles, uma das inúmeras iguarias da casa e que acompanham na perfeição um café ou um chá, servido a preceito.

Café “Mon Ami”

O nome do café traduz uma amizade sem fronteiras. Situado no Largo dos Aviadores, em Vila Nova de Gaia, é ladeado por um jardim que homenageia a travessia heróica de Gago Coutinho e de Sacadura Cabral, em 1922, entre Lisboa e o Rio de Janeiro. Com mais de meio século de existência guarda memórias, episódios e recordações de uma vida. Quando as primeiras imagens de televisão chegaram ao país, o café passou a ser a segunda casa dos clientes, que ali acorriam para ver a “caixa mágica”.

Diana Bar

Outrora um café famoso, o Diana Bar é hoje uma biblioteca pública de praia, mas que inclui serviço de bar e internet. Localiza-se na Póvoa de Varzim, junto ao areal, e encabeça a Avenida Mousinho de Albuquerque, entre o Passeio Alegre e a Avenida dos Banhos. O Diana Bar destaca-se por ser um antigo café de tertúlias de personalidade relevantes na cultura portuguesa e pela sua arquitectura vanguardista para os anos 30. A personalidade mais ligada ao Diana Bar foi José Régio, que ali escreveu parte da sua obra, e ainda hoje, a mesa e cadeira usadas por ele se encontram no mesmo local, junto a um retrato do escritor.

VÍCIO DAS LETRAS

Rua Dr. José Correia de Sá, 59
4520-208 Santa Maria da Feira
Tel. 256364627
Fax 256364627
info@viciodasletras.com
www.viciodasletras.com
Segunda a sábado, 10h00 - 19h30.

SANTO TIRSO



BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SANTO TIRSO

Rua de Gross-Urnstadt
4780 Santo Tirso
Tel. 252833428
Fax 252859267
biblioteca@cm-stirso.pt
Segunda a sexta-feira, 09h00 - 19h00;
Sábado, 14h00-18h00.

CASA DA GALERIA

Rua Prof. Dr. Joaquim Augusto Pires de Lima, 33-37, 4780-499 Santo Tirso
Tel. 252856298
Fax 252855286
info@casadagalera.com
www.casadagalera.com
Terça a sábado, 15h00 - 19h00.

CENTRO CULTURAL DE VILA DAS AVES

Rua de Santo Honorato, 220, 4785-114 Vila das Aves
Santo Tirso
Tel. 252870020
centro.cultural.vila.aves.cmst@gmail.com
Segunda a sexta, 09h00 - 13h00 / 14h00 - 17h00.

CENTRO INTERPRETATIVO DO MONTE PADRÃO

Rua do Castelo do Padrão, Lg de Quinchães, 137
4780-282 Monte Córdova
Santo Tirso
Tel. 252857332
Terça a sexta-feira, 09h00 - 17h00.
Encerra à segunda.

MUSEU MUNICIPAL ABADE PEDROSA

Rua Unisco Godiniz, 100
4780-373 Santo Tirso
Tel. 252830400
museusantotirso@cm-stirso.webside.pt
Terça a sexta, 9h00 - 17h00; Sábados e domingos, 14h00 - 18h00

S. JOÃO DA MADEIRA



MUSEU DA CHAPELARIA

Rua Oliveira Junior, 501
3700-204 S. João da Madeira
Tel. 256201680
Fax 256201689
museu.chapelaria@gmail.com
www.museudachapelaria.blogspot.com
Terça a sábado, 10h00 - 19h00;
Domingo, 10h30 - 18h00.

PAÇOS DA CULTURA

Rua 11 de Outubro, 89
3700-210 S. João da Madeira
Tel. 256827783
pacosdacultura@cm-sjm.pt
www.pacosdacultura.blogspot.com
Segunda a sexta, 10h00 - 21h00;
Sábado, 10h00 - 13h00 / 14h30 - 19h30; Encerra ao domingo.

TROFA



CASA DA CULTURA DA TROFA

Avenida D. Diogo Mourato, 4785-580
Santiago de Bougado
Trofa
Tel. 252400090
Tel. 252400099
www.mun-trofa.pt

Biblioteca e Sala de exposições aberta de terça a sexta, 10h00 - 12h30 / 14h00 - 19h00, sábado, 10h00 - 12h30 / 14h00 - 17h00; Gabinetes e Arquivo: segunda a quinta, 09h00 - 17h45 e sexta, 09h00 - 13h00

VALE DE CAMBRA



BIBLIOTECA MUNICIPAL DE VALE DE CAMBRA

Rua do Hospital,
3730-250 Vale de Cambra
Tel. 256420512
Fax 256420510
bmvvcambra@mail.telepac.pt
www.cm-valedecambra.pt
Segunda a sexta, 10h00 - 18h00;
Sábados, 10h00 - 13h00.

CENTRO CULTURAL

Praça da República - Macieira de Cambra
3730 - 223 Vale de Cambra
Tel. 256420514
Fax 256420519
centrocultural@cm-valedecambra.pt
http://centrocultural.cm-valedecambra.pt
Segunda a sexta: 09h00 - 12h30 / 14h00 - 17h30

VALONGO



CENTRO CULTURAL DE CAMPO E MUSEU DA LOUSA

Travessa de S. Domingos
4440-191 Campo
Valongo
Tel. 932292705

<http://iporto.amp.pt>

Fax 22 422 0179
e-dctph@cm-valongo.pt
Visitas Orientadas sob marcação

FORUM CULTURAL DE ERMESINDE

Rua Fábrica da Cerâmica
4445-428 Ermesinde
Valongo
Tel. 229783320
Fax 229783329
e-dctph@cmvalongo.pt
Terça a sexta, 10h00 - 13h00 / 15h00 - 19h00; Sábado, 15h00 - 19h00 / 21h00 - 23h00; Domingo, 15h00 - 19h00.

MUSEU MUNICIPAL E ARQUIVO HISTÓRICO

Rua de S. Mamede, s/n
4440-597 Valongo
Tel. 222426490/932292657
e-dctph@cmvalongo.pt
Segunda a sexta, 09h00 - 12h30 / 14h00 - 17h30.

VILA DO CONDE



AUDITÓRIO MUNICIPAL - VILA DO CONDE

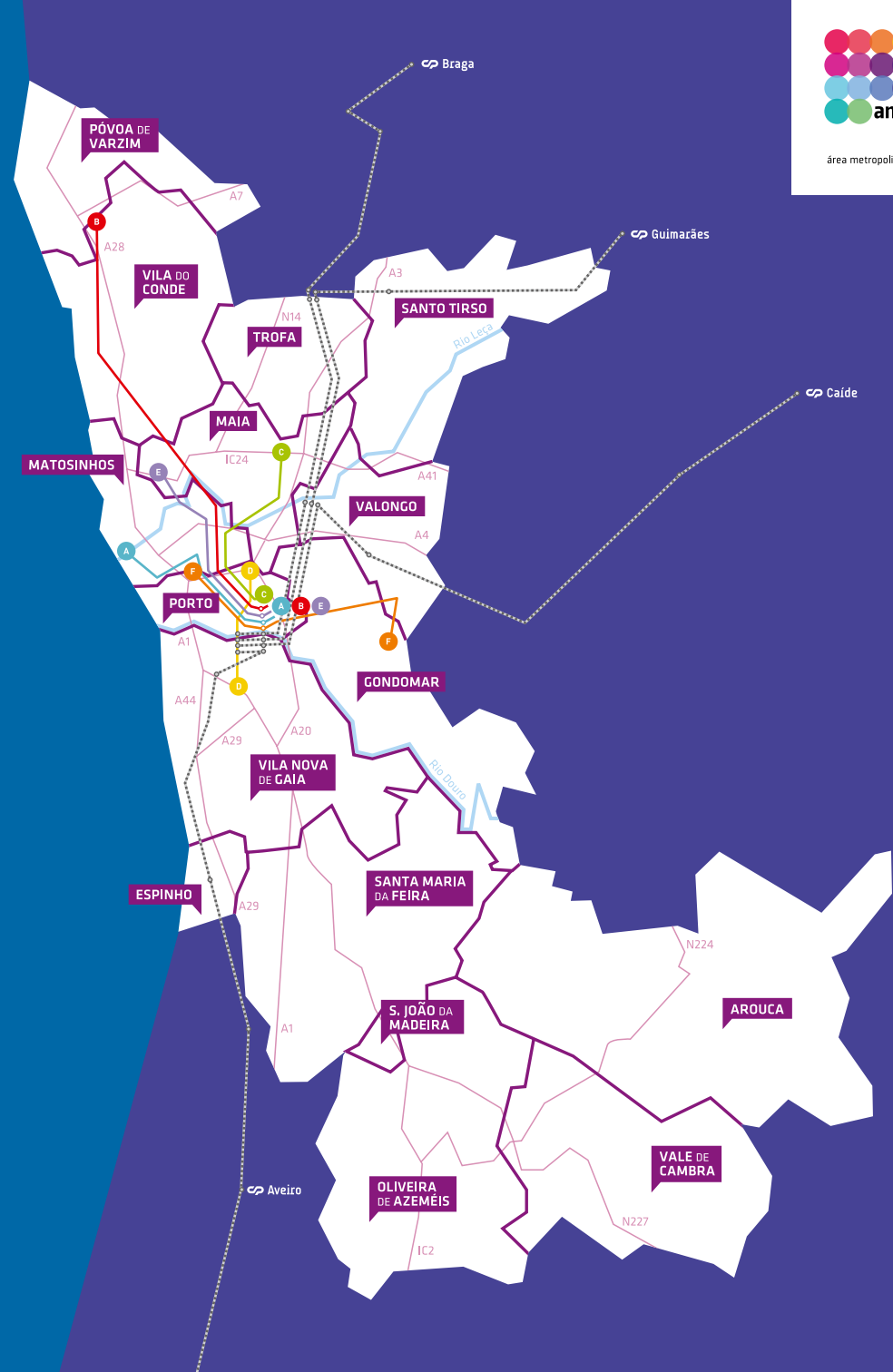
Praça da República
4480-715 Vila do Conde
Tel. 252248469
Fax 252248416
francisco.mesquita@cm-viladoconde.pt
Terça a domingo, 15h00 - 23h00.

CENTRO DE MEMÓRIA DE VILA DO CONDE

Lg. de S. Sebastião, 14
4480-706 Vila do Conde
Tel. 252617506
museus@cm-viladoconde.pt
Museu: Terça a domingo, 10h00 - 18h00; Arquivo: Segunda a sexta, 09h00 - 12h30 / 14h00 - 17h30.

TEATRO MUNICIPAL DE VILA DO CONDE

Avenida Dr. João Canavaro,
4480-668 Vila do Conde
Tel. 252290050
ana.costa@cm-viladoconde.pt



*i*porto

agência metropolitana da cultura 19

AROUCA ESPINHO GONDOMAR MAIA
MATOSINHOS OLIVEIRA DE AZEMÉIS PORTO
PÓVOA DE VARZIM SANTA MARIA DA FEIRA
SANTO TIRSO S. JOÃO DA MADEIRA TROFA
VALE DE CAMBRA VALONGO VILA DO CONDE
VILA NOVA DE GAIA

<http://iporto.amp.pt>

SIGA-NOS | FOLLOW US